



Vážení občania!

Dakujem Vám všetkým, ktorí ste sa zúčastnili volieb. Ďakujem za 2015 hlasov, ktoré ste mi venovali, čím ste si ma podporili v realizácii mojich volebných cieľov.

Mojou snahou bude, aby som si Vašu dôveru zachoval aj v nasledujúcich štyroch rokoch.

Ing. Ondrej Juhász, primátor mesta

Októbrové zasadnutie MsZ

Bytová otázka stále viac v centre pozornosti

V poradí 52., inak posledné zasadnutie mestského zastupiteľstva aktuálneho volebného obdobia sa uskutočnilo 26. októbra v sobášnej sieni Mestského úradu v Želiezovciach. Po schválení programu, zvolení návrhovej komisie a overovateľov zápisnice sa poslanci oboznámili s hodnotením výchovno-vyučovacích výsledkov miestnych škôl a školských zariadení. Zastupiteľstvo správu schválilo. Predseda komisie školstva Marek Kepka oboznámil svojich kolegov s výstupmi zo zasadnutia svojho poradného orgánu, kde riaditelia niektorých inštitúcií navrhli zvolávať mesačné porady riaditeľov škôl a školských zariadení. Riaditeľ slovenskej ZŠ avizoval, že v prípade schválenia obedov zadarmo pre školákov bude potrebné uskutočniť stavebné úpravy aj rozšírenie personálu v školskej jedálni. Prítomná riaditeľka ZŠ s VJM dodala, že v ich školskej jedálni bude potrebné len rozšíriť personál. Primátor pripomenul, že dohady v otázke rekonštrukcie súčasného objektu ZUŠ a presťahovaní inštitúcie sú predčasné. Dodal, že ide o viacročné procesy a rozhodne vyvrátil poplašné správy typu zrušenia ZUŠ, ktorá dosahuje výborné výsledky. Podľa Ondreja Juháza si rekonštrukcia objektu vyžiada 1,3 mil. eur, pričom z eurofondov je možné získať asi 1/3 tejto sumy. Pri tejto príležitosti odznelo, že mesto v uplynulom volebnom období získalo z eurofondov viac ako 4 milióny eur.

Schválené bolo aj VZN č. 1/2018 o podmienkach používania zábavnej pyrotechniky na území mesta a VZN č. 2/2018 o dani z nehnuteľnosti na budúci rok, ktorý zostal bez zmeny oproti tohtoročnému predpisu. Rozsiahlou diskusiu vyvolal návrh na od-



Jednoznačná podpora pre primátora, v MsZ tri zmeny

V sobotu 10. novembra sme si v komunálnych voľbách volili primátora a poslancov mestského zastupiteľstva na obdobie 2018 – 2022. Z celkového počtu 5892 oprávnených voličov sa komunálnych volieb v 8 okrskoch mesta zúčastnilo 2622, čo predstavuje 44,5-percentnú účasť. Počet odovzdaných platných hlasovacích lístkov bolo 2583. Voľby sledovalo 29 pozorovateľov. Volebná účasť v Želiezovciach síce nedosiahla 48,67-percentnú celoštátnu ani 47,91-percentnú krajskú úroveň, výsledky však boli i tak presvedčivé.

Vo voľbách primátora zvíťazil Ing. Ondrej Juhász s 2015 hlasmi pred Ing. Mariannou Šedivou (364 hlasov) a Kamilom Halgašom (203 hlasov). Zvolený primátor dosiahol týmto výsledkom jednoznačnú 78,04-percentnú podporu želiezovských voličov, čo je najlepším výsledkom v histórii slobodných volieb. Jeho protikandidátka získala 14,1 %, protikandidát 7,86 %.

V mestskom zastupiteľstve dôjde v dôsledku volieb len k trom zmenám. Členmi nového MsZ nebudú Géza Nagy, ktorý nekandidoval, Norbert Šuchter a Alexander Tóth, novými poslancami sú Norbert Rák, Estera Juhásová a Ákos Csonka. Vo voľbách na poslancov MsZ dosiahol najlepší výsledok Ladislav Sokol, ktorý získal 1132 hlasov. Nad tisíc hlasov získali ďalší traja: Pavol Ivan 1079, Tibor Csenger 1035 a Pavel Polka 1027.

Kandidáti na poslancov mestského zastupiteľstva sa umiestnili v poradí: 1. Ladislav Sokol (1132 hlasov), 2. Pavel Ivan (1079), 3. Ing. Tibor Csenger (1035), 4. Pavel Polka (1027), 5. Mgr. Marek Kepka (940), 6. Norbert Rák (928), 7. Estera Juhásová (925), 8. Ing. Ľudovít Baka (868), 9. Ing. Kazimír Kovács (858), 10. Mgr. Ákos Csonka (831), 11. Miroslav Kriška (826), 12. Ing. Marianna Šedivá (755).

(ik)

Bytová otázka stále viac v centre pozornosti

I→

súhlasenie zmlúv potrebných na vyhlásenie verejnej súťaže na vybudovanie 19 bytových jednotiek prestavbou slobodárne. Ako to v úvode rozpravy vyhlásila vedúca oddelenia výstavby Emese Gubíková, prestavbou slobodárne sa mesto zaoberá počas celého volebného obdobia, avšak ide o komplikovaný proces. Právnik mesta Peter Nyúl predstavil základnú formu procesu. Mesto objekt predá víťaznému záujemcovi a po prestavbe na nájomný bytový dom ho zhodnotený odkúpi späť, pričom na kúpu využije dotáciu od ministerstva výstavby a výhodný úver Štátneho fondu rozvoja bývania (ŠFRB). Predajná cena sa podľa znaleckého posudku odhaduje na 230 tis. eur, cena spätného odkúpenia bola predbežne kalkulovaná na 750–800 tis. eur. Dotácia na tento účel sa poskytuje vo výške 35 % cieľovej sumy, zvyšok je vykrytý dlhodobým úverom zo ŠFRB. Riziko podľa právnika predstavuje, že nie je istota pridelania dotácie, pričom mesto sa musí zaviazat, že do 34 mesiacov od kolaudácie obnovený objekt odkúpi. Na druhej strane mesto môže žiadať o dotáciu tri roky po sebe, preto je vysoká pravdepodobnosť úspechu. Podľa primátora slobodárne stojí už niekoľko rokov nevyužitá a mesto sa zaviazalo občanom, že s tým bude niečo robiť. Zmluvy sú podľa neho postavené tak, že verejnú súťaž bude môcť zrušiť kedykoľvek pred podpisom zmlúv a v prípade neúspechu žiadosti o do-

táciu by bolo možné obnovený objekt aj predať. Prítomný člen komisie výstavby Miroslav Hasznos dodal, že možnosťou by bolo aj zlúčiť rekonštrukciu tohto objektu s výstavbou v centre mesta, čiže úspešný kandidát by zabezpečil obe investície. Primátor poznamenal, že zatiaľ dodala návrh na prestavbu slobodárne len nitrianska spoločnosť Dynamik Holding. MsZ návrh schválilo, rovnako ako druhý podobný návrh na prípravu podkladov k vyhláseniu obchodnej verejnej súťaže na polyfunkčnú zástavbu centrálnej časti mesta. Zastupiteľstvo v tejto veci súhlasilo s prípravou predaja pozemku s tým, že v zámere bude stanovené, že mesto odkúpi max. 56 nájomných bytov v objekte zo štátnej dotácie a úveru zo ŠFRB. MsZ schválilo predaj štyroch pozemkov s rozlohou 18-19 m² na Sládkovičovej ulici pri 12-poschodovom bytovom dome za jednotkovú cenu 8,30 eur/m². Naopak, neschválilo projekt jednoduchých pozemkových úprav v katastrálnom území Mikula, v rámci ktorých malo mesto vysporiadať pozemky v blízkosti Nábrežnej a Mikulskej ulice.



Zobralo na vedomie informatívnu správu o stave a vymáhaní nedoplatkov, správu o kontrole plnenia uznesení, správu o činnosti mestskej polície v septembri 2018 a oznámenie Marianny Šedivej o vzdaní sa členstva v dozornej rade spoločnosti Eurospinn. (ik)

Úspešná monografia, poslanecký podnet

Všeobecná diskusia posledného, 52. zasadnutia mestského zastupiteľstva vo volebnom období 2014–2018 bola krátka a oproti zvyčajným menej bohatá na príspevky. Za zmienku však určite stojí diskusný príspevok Pavla Ivana, ktorý prítomným oznámil, že monografia o Mikule, ktorá knižne vyšla začiatkom roka, získala v celoslovenskej súťaži Slovenská kronika mimoriadnu cenu v kategórii vedecká a vedecko-populárna monografia. Členovia OZ Mikulčan si cenu prevzali v októbri na slávnostnom vyhodnotení výsledkov súťaže v Martine. Pavel Polka konštatoval, že niektoré návrhy, odznelé na zasadnutiach MsZ, sa darí realizovať, iné nie. Ako pozitívny príklad uviedol osvetlenie priechodov pre chodcov, ako nenaplnený návrh zas nevybudované sociálne miestnosti v obchodnom centre. Aj z toho dôvodu navrhol prehodnotiť a prípadne uskutočniť rekonštrukciu verejných toaliet na tržnici. (ik)

Cintorín vyčistený

Polstoročie nevyužívaný a takmer zabudnutý cintorín vo Veľkom Dvore prechádza v uplynulých týždňoch výraznou premenou. Pracovníci oddelenia správy mestského majetku a služieb MsÚ v Želiezovciach počas niekoľkých dní pietny areál vyčistili od smetí a prerastajúcej vegetácie a cintorínu tak v rámci možnosti navrátili dôstojný charakter. Veľa však nezmohli proti neúprosnému zubu času, ktorý spôsobil, že mnohé z náhrobných kameňov sú popadané a poškodené. Rovnako dopadol malý dom smútku v areáli. Cintorín napriek tomu neupadol do úplného zabudnutia, na viacerých hroboch je vidno, že pozostalí ich navštevujú a starajú sa o ne. Práve informácia o tomto fakte bola spúšťačom aktivity mesta.

Na cintoríne vo Veľkom Dvore sa podľa informácií z náhrobných kameňov pochovávalo od 20. rokov do konca 60. rokov minulého storočia, posledný údaj sme našli z roku 1969. Kedysi vraj z tejto mestskej časti viedla do cintorína cestička. Tá už neexistuje, a tak radosť pozostalých z uprataneho cintorína možno zatieni len fakt, že sa k nemu musia dostať cez rozorané pole. Stromy však nerastú do neba, ako



sa hovorí, samospráva na všetky aspekty dosah nemá. I tak však iste potešila starostlivých pozostalých, ktorých pri návšteve hrobov počas tohtoročných sviatkov čakal pohľad na vyčistený cintorín. (ik)



Výsledky volieb do orgánov samosprávy zo dňa 10. 11. 2018

	Kandidáti	okrsok 1	okrsok 2	okrsok 3	okrsok 4	okrsok 5	okrsok 6	okrsok 7	okrsok 8	SPOLU
		Svodov 24	SNP 93	Mierová 67	SNP 2	Mierová 40	Mierová 40	Komenského 1	V. Dvor 12	
	Počet voličov/hlasov	304/161	605/281	1 028/473	1 299/464	868/398	644/306	1 026/461	118/38	5 892/2582
1	Kamil Halgaš	5	15	29	65	27	27	31	4	203
2	Ondrej Juhász, Ing.	124	218	379	322	323	232	386	31	2 015
3	Marianna Šedivá, Ing.	32	48	65	77	48	47	44	3	364

		okrsok 1	okrsok 2	okrsok 3	okrsok 4	okrsok 5	okrsok 6	okrsok 7	okrsok 8	SPOLU
	Kandidáti na poslancov	Svodov 24	SNP 93	Mierová 67	SNP 2	Mierová 40	Mierová 40	Komensk.1	V. Dvor 12	
20	Ladislav Sokol	75	105	188	232	182	118	219	13	1 132
9	Pavel Ivan	67	199	170	153	171	125	186	8	1 079
4	Tibor Csenger, Ing.,	31	93	214	203	165	119	198	12	1 035
17	Pavel Polka	58	107	181	174	180	134	184	9	1 027
11	Marek Kepka, Mgr.	30	74	184	197	155	101	187	12	940
19	Norbert Rák	35	120	169	182	151	104	156	11	928
10	Estera Juhászová	45	83	172	175	142	106	187	15	925
1	Ludovít Baka, Ing.,	19	96	162	170	138	90	184	9	868
13	Kazimír Kovács, Ing.	38	86	172	187	126	84	157	8	858
6	Ákos Csonka, Mgr.	27	61	162	185	131	96	156	13	831
15	Miroslav Kriška	47	100	143	152	144	92	138	10	826
22	Marianna Šedivá, Ing.	69	89	117	144	114	98	116	8	755
16	Henrieta Kurucová, Ing.	113	82	90	116	90	70	105	3	669
5	Gabriela Cserbová	18	44	137	114	114	81	126	9	643
7	Miroslav Hasznos, JUDr., Ing.	42	127	90	106	93	56	98	9	621
21	Peter Szusztor, Mgr. art.	34	55	93	112	114	64	120	3	595
18	Andrea Puksová, Ing. arch.	16	44	118	125	83	67	135	6	594
3	Daniel Bellus, Mgr.	18	40	112	128	93	78	117	7	593
23	Norbert Šuchter	24	63	92	104	106	68	114	13	584
25	Alexander Tóth, Mgr.	53	56	78	102	79	59	84	3	514
12	Norbert Kotas	18	43	100	91	83	64	108	5	512
8	Pavol Hostačný, Mgr.	31	53	79	80	92	63	87	5	490
2	Róberta Barkóciová, Mgr.	36	36	80	80	71	52	95	1	451
14	Jaroslava Kováčsová, Mgr.	24	51	81	78	82	54	68	0	438
24	Jaroslav Tomek	14	22	40	50	42	40	50	2	260

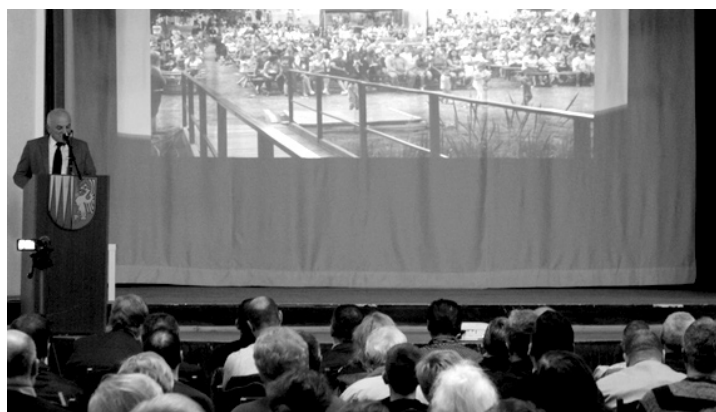
Samospráva podala správu o svojej činnosti

Samospráva mesta Želiezovce sa rozhodla predstúpiť pred občanov mesta s odpočtom svojej činnosti za obdobie 2014 – 2018. Aktivitu, realizované i rozpracované projekty, alebo akási správa o stave mesta zaznela v podaní primátora Ondreja Juháza. Doplnená bola premietaním fotografií, dokumentov a videí.

Takto pripravená prezentácia sa uskutočnila v sobotu 28. októbra v kultúrnom dome vo Svodove, na druhý deň v kultúrnom dome v Mikule a v pondelok 30. októbra v Dome kultúry.

Pomerne nízka účasť a nezáujem o diskusiu môže naznačovať všeličo, napríklad to, že starostlivo pripravená obsažná prezentácia vopred zodpovedala všetky prípadné otázky prítomných a že informovanosť obyvateľstva a samotná realita mesta je dostatočne dynamická, občania preto necítia potrebu tráviť jesenné podvečery pri prezentáciách.

(šh)



O Železovciach a Franzovi Schubertovi v Budapešti

Začiatkom októbra zorganizovala Maďarská umelecká akadémia pamätné podujatie o Franzovi Schubertovi, kde medzi hosťami bol aj Železovčan Géza Horváth, ktorý sa zúčastnil verejnej diskusie o skladateľovi. V odpovediach na naše otázky hovoril o podujatí aj o pamätnom roku F. Schuberta.

V dňoch 8. a 10. októbra si sa zúčastnil na podujatí s názvom Schubert 200 v Budapešti. Kto podujatie organizoval, pri akej príležitosti a akú úlohu si v rámci neho plnil?

– Pripomínanie si minulosti počas dvoch večerov zorganizovala hudobná sekcia Maďarskej umeleckej akadémie. Ako aj z názvu vyplýva, spomínali sme na udalosti pred 200 rokov, teda na prvú železovskú návštevu Franza Schuberta. Bol som pozvaný ako jeden z diskutérov. História môjho pozvania do diskusie siaha do leta 2017, keď Železovce navštívilo niekoľko učiteľov železovskej speváckej umelkyne Ildikó Javorka, ktorí ma požiadali, aby som im ukázal železovské miesta, ktoré sa nejakým spôsobom viažu k pamiatke hudobného skladateľa. Pôvodne som mal účinkovať iba na prvom diskusnom večierku v pondelok 8. októbra, keď však moderátor podujatia, hudobný skladateľ Endre Olsvay videl, že mám toho ešte čo povedať, požiadal ma, aby som sa zúčastnil aj stredajšieho podujatia.

Spomienkové podujatie pozostávalo iba z diskusných večierkov, alebo aj odznelo niekoľko Schubertových skladieb?

– Podujatie bolo zostavené asi na 50 percent z diskusií a z 50 percent z prednesu Schubertových diel. Stojí za zmienku, že odzneli výhradne také diela, ktoré Schubert skomponoval v Železovciach, alebo majú určitú súvislosť so Železovcami. Interpretmi boli umelci mimoriadnych kvalít. Bolo fascinujúce naživo zblízka počúvať klavírny prednes držiteľa Kossuthovej ceny Istvána Lantosa, ako aj Andrása Kemenesa či Gábora Alszászyho. Speváčky Katalin Halmi a Nóra Tatai nám zas umožnili predstaviť si, ako mohli znieť pred dvomi storočiami Schubertove piesne v podaní Márie a Karoliny Esterházy. (Alebo skôr Lied-y, ktoré predsa len trochu odlišujú od piesní). V spontánnej diskusii boli mojimi partnermi Endre Olsvay, hudobný historik Mária Domokos a Zsuzsanna Domokos, držiteľky Szabolcsyho ceny. Dôraz tu kladiem na slovo „spontánna“, pretože napriek tomu, že sme si všetci sadli ku stolu s rozsiahlymi poznámkami a odbornou literatúrou, iba zriedka sme sa do nich pozreli, obyčajne iba vtedy, keď sme chceli niekoho presne citovať. Neraz sme sa navzájom dopĺňali, pričom sme si doslova brali mikrofón z rúk.

Ako by si zhodnotil celé podujatie?

– Bolo to vynikajúce a jedinečné podujatie. Nikdy v živote som nepočul naraz toľko Schubertových diel komponovaných v Železovciach. Vychádzajúc zo železovských skúseností som počítal s tým, že budeme dis-

kutovať pred hŕstkou 30–40 záujemcov. Oproti tomu nás v pondelok prekvapila takmer plná a v stredu úplne zaplnená Makoveczova sála Peštianskej reduty. Pre prednášajúceho nemôže byť druhoradé ani zloženie publika: pripomienku minulosti si okrem úprimných záujemcov prišlo vypočuť aj množstvo odborníkov v oblasti klasickej hudby a hudobných umelcov. Už počas príprav nás upozornili na to, že väčšina obecnstva má rozsiahle vedomosti o Schubertovi a jeho diele, avšak o to menej o Železovciach. Preto som, prirodzene, musel rozprávať o mieste prvého železovského ubytovania hudobníka, o správcovskom dome, ktorý bol, žiaľ, v sedemdesiatych rokoch minulého storočia zbúraný. Pri premietaní obrázkov z prezentácie, ilustračne dotvárajúcich diskusiu, som si všimol, že najväčší záujem bol o tento dom, aký bol a čo dnes stojí na jeho mieste. Prezentovanie vandalsky ukradnutej Schubertovej busty zo železovského parku vyvolalo ozajstné zdesenie. Bolo príjemné počúvať, že aj moji spoludiskutéri zdôrazňovali, aké je dôležité odbúrať nepravé sentimentálne legendy, usadené na skladateľovom živote, lebo nie sú potrebné. Železovčania aj bez nich majú byť na čo hrdí, veď aj komponovanie štvorročných diel bolo motivované tým, že boli veľmi vhodné na vyučovanie kontesiek. Považujem za šťastné, že do repertoáru podujatia bola zaradená aj Schubertova skladba s registračným číslom D 619 a názvom Sing-Übungen (Spevácke nácviky), ktorá bola napísaná v Železovciach. Táto skladba je „iba“ dvojhlasovým cvičením bez textu pre sopránistku Máriu a altistku Karolinu. Kto si ju však vypočul, mohol sa presvedčiť, že kontesy boli ozajstné spevácke umelkyne.

Ako vidíš pamätné podujatia súvisiace so

Zároveň je znepokojujúce, koľko nezmyslov odznie. Ešte aj dnes mútia vodu nepodložené, falošné legendy. Darmo opakujeme mnohokrát, že dielo Die schöne Müllerin sa vôbec nevzťahuje k sikenickej mlynárke a že Schubert skladbu Ave Maria nenapísal v Železovciach, alebo že Karolina bola zamilovaná do Schuberta. Sú to nezmysly a napriek tomu sa o nich hovorí. Pritom nielen medzinárodné uznávaní Schubertológovia (Otto Erich Deutsch, Hans Dieter Kiemle, Ernst Hilmar), ale aj naši miestni bádatelia (v prvom rade Zuzana Vitálová a Károly Kovács) nás vystríhali, aby sme hudobníka nestvárnili sentimentálne. Videl som ceruzkovú kresbu, na ktorej Schubert s notami v ruke, sediac na pni počúva v lese spievajúcich a tancujúcich cigánov. To sa určite nestalo! Aj to počúvam pochybovačne, keď sa spomína, že Schubert sa tu zoznámil s maďarskou ľudovou hudbou. S ľudovou hudbou určite nie. Nanajvýš s verbunkom. Dnes však už vieme, že takú hudbu pravdepodobne nepočul prvýkrát tu, ale vo Viedni. Tu ho možno len „duch miesta“ prinútil k tomu, aby svoje najvydarenejšie divertimento pomenoval po maďarsky (alebo skoro maďarsky).

Pri akej príležitosti budeme môcť najbližšie spomínať na hudobníka?

– Najbližšie si Schuberta pripomenieme v sobotu 24. novembra v kaštieli. My, v Železovciach si však musíme nájsť vždy príležitosť pripomenúť si ho. Mimochodom o štyri roky, v roku 2022 si pripomenieme 225. výročie narodenia hudobníka, o dva roky neskôr zas 200. výročie druhého Schubertovho pôsobenia v Železovciach. Železovský Miešaný zbor Franza Schuberta v spolupráci s OZ Železovské hlasy pripravuje nahrávku cédéč-



Schubertom v roku 2018 v našom meste a mimo neho?

– Je potešiteľné, že v Železovciach sa mnohokrát spomínalo na Schuberta. Je mi nepríjemné, že ani na jednom podujatí som sa nemohol zúčastniť. Ale vypočul som si pozitívne ohlasy. Je dobré, že u nás jestvuje Schubertov kult.

ka, na ktorom okrem zborových diel budú aj klavírne skladby, piesne od Schuberta a komorné diela – výlučne v podaní železovských umelcov alebo hudobníkov pochádzajúcich zo Železoviec.

Ďakujem za rozhovor.

Ladislav Levický

Spomínali na padlých v I. svetovej vojne

Základná organizácia Csemadoku si 20. októbra uctila pamiatku padlých vojakov zo Želiezoviec, Mikuly a Svodova pri obnovenom pomníku I. svetovej vojny v Pamätnom parku hrdinov. Pomník bol obnovený s podporou maďarskej vlády a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Okrem obnovy samotného pamätníka bolo upravené jeho okolie a osadené boli aj nové vlajkové tyče.

Na podujatí sa zúčastnil primátor mesta Ondrej Juhász a podpredseda Nitrianskeho samosprávneho kraja Tibor Csenger. Pri pomníku padlých odpálila pri tejto príležitosti čestnú salvu čestná stráž, ktorú zabezpečili členovia zboru vojenských tradícií, pôsobiaceho pri Múzeu vojenskej histórie v Pohronskom Rusku. O železovských súvislostiach udalosti spred storočia hovoril vojenský historik Zoltán Babucs.

Účastníci spomienkovej slávnosti pokračovali v spomínaní na potlačenú revolúciu v roku 1956 v Dome kultúry. Pri tejto príležitosti sa k nim prihovril poslanec EP Pál Csáky. Následne si prítomní pozreli jeho divadelnú hru v podaní divadelného súboru Imreho Borárosa s názvom Viera a ilúzia.



Hudobníci na ceste za slávou

Hudobná skupina M-Vocal bola založená sotva pred rokom, za ten čas si však stihla zaknihovať nezvyčajne veľa úspechov. Bleskurýchlo vzrastajúca popularita kapely prekvapila aj jej členov. Všetci traja zakladajúci členovia skupiny sú skúsení hudobníci, ktorí sa dali dokopy v októbri 2017. Riaditeľ Základnej umeleckej školy F. Schuberta v Želiezovciach Július Klimo, predtým líder skupiny M&M Trio, Ernest Szusztor a Gabriel Šárik v priebehu len niekoľkých mesiacov toho v určitom zmysle stihli viac ako v mnohých predchádzajúcich rokoch dokopy. Skupina hrajúca takzvanú zábavnú (mulatós) hudbu účinkovala v televíznom štúdiu maďarskej Muzsika TV, viackrát nahrávala v štúdiu a vystupovala na mnohých miestach v širšom regióne. „Hrali sme na rôznych podujatiach, okrem iných na benefičných plesoch v Bratislave, Budapešti, vo Viedni na plese maďarských lekárov, ale aj v okolí Želiezoviec a samotnom meste, kde sme účinkovali napríklad na mestských dňoch. Dostali sme ponuku na nahrávku CD, ktoré pravdepodobne vyjde v budúcom roku a na koniec novembra máme opäť pozvánku do televízneho štúdia,“ hovorí vedúci skupiny Július Klimo, sám príjemne prekvapený tým, že členovia tria vo svojom muzikantsky zrelom veku dosahujú rýchly a nečakaný úspech.

Ďalším, neoficiálnym z radu uznání bolo, že na jednom z ich účinkovaní sa pri prednese skladby Requiem od maďarskej rockovej skupiny Karthago k nim spontánne pridal práve prítomný niekdajší líder skupiny Ferenc Szigeti. Ich spoločné účinkovanie, po ktorom pretrval úzky priateľský vzťah s legendárnym hudobníkom z Karthago, je zachytené na videu a dostupné na facebookovskej stránke hudobníka aj



želiezovskej skupiny, nazvanej ešte po pôvodnej kapele J. Klima, čiže M&M Trio.

Mikulská monografia s prestížnym ocenením

Občianske združenie Mikulčan dosiahlo v októbri nevšedný úspech, keď v celoslovenskej súťaži Slovenská kronika 2018 získalo so svojou monografiou Mikuly mimoriadnu cenu. Cieľom dvojročne organizovanej súťaže je uchovávanie kultúrno-spoločenského dedičstva tradičnou formou kroník a monografií miest a obcí, samospráv, organizácií tretieho sektora a súkromných osôb. Tento

rok bolo do 10. ročníka súťaže prihlásených 33 kroník a 59 monografií, z nich si odnieslo ocenenie 10 kroník a 14 monografií.

V súťaži organizovanej Národným osvetovým centrom, Slovenskou národnou knižnicou, Slovenským národným múzeom v Martine a Združením miest a obcí Slovenska získala mikulská publikácia vydaná začiatkom roka prvenstvo v kategórii vedecká alebo vedecko-popularizačná monografia za prínos pre rozvoj tradičnej ľudovej kultúry. Predstavitelia OZ Mikulčan si cenu prevzali 19. októbra v Slovenskej národnej knižnici v Martine.

„Aj touto cestou sa chceme poďakovať všetkým, ktorí akýmkoľvek spôsobom prispeli k vytvoreniu tejto nádhornej monografie. Uspela vďaka ich neúnavnej práci a odhodlaniu. Osobitné poďakovanie patrí autorom jednotlivých kapitol, Eve Bešínovej, Petrovi Kerestešovi, Vladimírovi Smetanovi, Anne Smetanovej, Alene Smetanovej, Ladislavovi Vinczemu, zostavovateľom diela Margaréte Novákovej, Petrovi Tótho-

vi, za grafickú úpravu Marianne Faragovej a neúnavným členom OZ Mikulčan Sylvii Plizgovej a Ladislavovi Uhliarovi,“ vyhlásil po prevzatí ocenenia predseda OZ Mikulčan Pavol Ivan.



Krst knihy v kaštieli

V rekonštruovanej koncertnej sále kaštiela Esterházyovcov bola koncom októbra pokrstená nová kniha železovského rodáka, spisovateľa a básnika Antona Pižurného. Zbierka s názvom *Biela skrinka* a podnázvom *Chlapci zo Schubertovej ulice*. Na podujatí sa zúčastnili asi tri desiatky záujemcov, sčasti priateľov z detstva a mladosti a sčasti záujemcov, ktorí si knihu, úryvky z ktorej už mohli spoznať na autorovom blogu a stránke na sociálnej sieti, chceli kúpiť. Krstnými rodičmi boli autorova sestra Renata a kamarát z detstva, jeden z chlapcov zo Schubertovej ulice, Ján Potocki. Po krste sa účastníci presunuli do Maďarského (Sacherovho) domu, kde sa konala autogramiáda a pohostenie.

Kniha, ktorú charakterizovali ako (nielen) poetické autorove spomínanie na detstvo koncom 60. a začiatkom 70. rokov v Želiezovciach, vyšla vo Vydavateľstve Spolku slovenských spisovateľov. Autorom obrazu na obálke je Štefan Polák, editorom knihy Jaro Minárik, doslov napísal český básnik Jiří Rybišár.

„Kniha je vtipná, dynaická a ukazuje cestu hrdinu, ktorou autor kráčal od svojich mladých rokov až po niekedy neúspešnú, inokedy úspešnú dospelosť. Je to záznam skutočnosti, napísaný literárnym štýlom,“ napísala o diele

spisovateľka Ivana Havranová. Podľa editora knihy, spisovateľa Jara Minárika je to „*smutnokrásna správa o svete, ktorý bol síce sčasti mizerný, pokrytecký, nedokonalý a šedivý vo svojej dobovej klietke, ale obdarený, obzvláštný a naplnený ľuďmi, ktorých sme mali úprimne radi (a oni nás) a ktorí nás už nikdy neopustia...*“

Podľa mnohých Želiezovčanov je to kniha o ich meste, o ich mladosti. Mnohí si ju iste zoberú do rúk, lebo si pamätajú tie miesta a tie časy. Mladší by mali, aby tých skôr narodených pochopili a najmladší,

naša „smartfónová generácia“ preto, aby pochopila, že hračky svojich rodičov a starých rodičov boli trojrozmerné naozaj, nielen ich zobrazenie na displeji. **Ladislav Levický**



„Až oveľa neskôr som pochopil, že najkrajšie veci trvajú iba chvíľku a my môžeme byť radi, že sa nám pošťastilo zachytiť ich. Aspoň na tú chvíľu môžeme byť účastní na plynutí nádhornej rieky života, ktorá sa vlieva do nekonečného mora Vesmíru.“ (Anton Pižurný)

Kynológovia sa pod'akovali svojim podporovateľom

Miestny kynologický klub Hron so sídlom vo Svodove pracuje plnou parou, tak v oblasti kynologickej činnosti, budovania vzťahov s inými subjektmi pôsobiacimi v oblasti chovu a výcviku psov, ako aj v budovaní svojho sídla vo výcvikovom areáli. Budova, ktorú zničil požiar pred 7 rokmi, je opäť funkčná, väčšia a lepšie vybavená ako pôvodný objekt. Jej rekonštrukcia ešte nie je úplne dokončená, členovia MKK k nej však už nemajú ďaleko.

„Rekonštrukcia by určite nemohla prebehnúť bez pomoci asi dvoch desiatok podporovateľov, ktorí nám počas uplynulých rokov pomáhali, či už finančne, poskytnutím stavebného materiálu, zariadenia alebo iným spôsobom. Sú medzi nimi firmy, súkromné osoby aj mesto Želiezovce, im všetkým patrí naša veľká vďaka,“ hovorí predseda klubu Branislav Alakša.

Že svojich podporovateľov si MKK váži, o tom svedčí aj fakt, že v tomto roku zorganizoval s nimi dve stretnutia s cieľom poďakovať sa za pomoc a prezentovať svoju



činnosť. Prvé stretnutie sa konalo v polovici júna, druhé v sobotu 20. októbra. Sponzorom pri tejto príležitosti ukázali, čo všetko sa s ich pomocou vybudovalo a predstavili ďalšie plány klubu v oblasti rekonštrukcie objektu. Svojich hostí si uctili gulášom, občerstvením a kynologickými ukázkami v spolupráci s partnerskými organizáciami KŠK1 Bratislava, KK Horša, KK Hero Prievdza a KK Banská Belá.

Ako hostia mohli skonštatovať, v areáli výcvikového strediska MKK Hron stojí pekná moderná budova s vybudovanou kuchyňou, spoločenskou, oddychovou miestnosťou a sociálnymi miestnosťami. V blízkej budúcnosti plánujú členovia klubu dobudovať terasu a ubytovacie priestory. **(ik)**

Budú mať Želiezovce vlastné divadlo?

Vyzerá to tak, že áno. Napokon, každoročné muzikálové predstavenie Základnej umeleckej školy Franza Schuberta alebo aktivita Júlie Sersenovej na Mestských dňoch 2018 svedčili o tom, že potenciál (talentovaní herci) by tu bol.

Skupinka nadšencov založila občianske združenie s názvom Divadlo Páza, ktorého cieľom je rozvíjať divadelné umenie v regióne, podporovať kultúru, vzdelanosť a tvorivosť formou realizácie kultúrno-spoločenských aktivít. Aktuálne hľadajú hercov do prvého divadelného predstavenia vo veku od 18 do 22 rokov. (Kontakt: Zsolt Gerhát, tel: 0911 430 359, Facebook: Zsolt Gerhát).

Takže kto má záujem o divadlo, mal by sa v každom prípade prihlásiť.

(r)

Nábytok do Sacherovho domu z viedenského hotela Sacher

Občianske združenie Sacher vzniklo pred niekoľkými rokmi s netajeným zámerom pozdvihnúť Sacherovho dedičstva, založeného na mohutnej tradícii. Je všeobecne známe, že budova, dnes nazývaná Maďarský dom, bola

svojho času dočasným domovom rodiny Sacherovcov počas ich pôsobenia v Želiezovciach. Tu sa narodil Eduard, syn slávneho tvorca svetoznámej torty, zakladateľ siete luxusných hotelov. Občianske združenie pred časom osadilo na pamiatku Franza Sachera informačnú tabuľu, reliéf a z roka na rok organizuje súťaž v pečení tort. Na jar 2018 nadviazalo vzťahy s viedenským hotelom a v rámci osobnej návštevy si vymenili informácie s

vrchným manažmentom a vlastníckmi hotela. Hostelia prejavovali veľký záujem o tému, došlo k výmene fotodokumentácie a informácií. Želiezovčania načrtli svoje predstavy o ďalšej výstavbe a skrášľovaní objektu, o snahe zriadiť pamätnú izbu, resp. stálu výstavu. Tento nápad sa rozhodol podporiť

aj manažment hotela a na jeho realizáciu venoval dobový nábytok.

„Z Viedne sme dostali do daru starý písací stôl, kávový stolík, pohovku, viacero lúč a lustrov. Sme radi, že sa nám so svetoznámy hotelom



podarilo nadviazať partnerstvo, dúfame, že náš vzťah sa v budúcnosti ešte viac prehĺbi a bude prinášať ovocie. Viackrát sme ich pozývali do Želiezoviec, aby sa na vlastné oči mohli presvedčiť o opatrovaní Sacherovskej tradície, žiaľ ani súťaž v pečení tort, ani na Celoštátny ľudovo-umelecký festival im termínovo nevy-

Strašidlá potešili

Mimoriadne vydarené podujatie sa podarilo uskutočniť trom veľkým a činorodým občianskym združeniam v meste. Popoludnie so strašidlami, ktoré zorganizovali OZ Mikulčan, OZ Svodov a OZ Želiezovčan v sobotu 27. októbra v Dome kultúry, ponúklo zábavu nielen pre deti, ale aj pre ich rodičov. Strašidelná, ale predsa priateľská atmosféra, realistické strašidlá, dobre zaranžovaná kulisa a premyslene zorganizované aktivity pozdvihli podujatie na vysokú úroveň, ktorú sa podarilo dosiahnuť vďaka veľkému elánu početnej skupiny členov organizátorských tímov. Účastníkov podujatia, ktorí do veľkej sály mohli vstúpiť cez tematicky zaranžovanú strašidelnú preplnenú tmavú chodbu, vytvorenú



v bočnej miestnosti Domu kultúry, čakali tvorivé dielne, maľovanie na tvár a ďalšie zaujímavosti. Verejnosť sa za to poďakovala vysokou účasťou a spätnými väzbami v zmysle očakávania ďalších podobných podujatí na podobnej úrovni a podľa možnosti aj v spolupráci troch organizátorov strašidelne pekného jesenného podujatia. (ik)

hovořoval. Sme si však istí, že takéto stretnutie sa v dohľadnej dobe uskutoční,“ vyjadril sa predseda občianskeho združenia Ondrej Sári.

Ākos Csonka

Želiezovský festival s podporou medzinárodnej organizácie

Celoštátny ľudovo-umelecký festival v Želiezovciach bude od budúceho ročníka zaradený medzi 260 medzinárodných festivalov sveta, ktoré sa uskutočňujú pod záštitou Medzinárodnej rady organizátorov folklórnych festivalov a ľudového umenia. Subjekt s oficiálnym názvom International Council of

Organizations of Folklore Festivals and Folk Arts (CIOFF) bol založený v r. 1970 vo francúzskom



Confolens ako neprofesionálna mimovládna kultúrna organizácia v pôsobnosti UNESCO, v rámci ktorého je v postavení konzultanta.

Slovenská národná sekcia sa v septembri stala 64. členom organizácie. Jej ustanovujúce zasadnutie sa konalo v júni tohto roka v Myjave. Medzi delegátmi pre podujatia je aj Estera Juhászová, zakladajúca členka fondu Čistý prameň a metodička Regionálneho osvetového strediska v Leviciach. Mesto Želiezovce sa uznesením MsZ stalo pridruženým členom Slovenskej národnej sekcie CIOFF. (ik)

Neničme si prírodu

Rada sa prechádzam ulicami a obdivujem prírodu, kvietky, stromy, čo si ľudia vysadili a ako si skrášlili okolie svojich domov. Raz, keď som sa vracala podvečer domov, kráčajúc cez mesto som do niečoho kopol, čo ma zdesilo a prekvapilo. Na chodníku boli odložené ruže, trochu ďalej celá ruža vytrhnutá, aj s koreňom. Nevie, prečo niekomu vadí, ak je pekný kvet zasadený. Kvety dodávajú svojmu okoliu krásu. Niektoré vysádza kvety, vytvára zelené oázy a niektoré ich len tak ničí. Nekazme, čo je pekné a estetické! Pekné okolie domov a príbytkov nech zostane pekné, neničme si prírodu!

Eva Frenková

Otázka odchyty a umiestnenia túlavých psov smeruje k riešeniu

V septembri 2018 vstúpila do platnosti novela zákona o veterinárnej starostlivosti, prinášajúca do praxe niekoľko zásadných zmien. Medzi ne patrí napríklad to, že každé zviera je po novom definované ako živý tvor, nie vec, čo má zlepšiť vymáhanie práva zvierat v prípade ich týrania. Sprísnili sa podmienky množenia a evidencie psov, umožnenie nekontrolovaného množenia psov je po novom trestné. Zaviedla sa povinnosť čipovania psov. Šteňatá bude potrebné začipovať do 12 týždňov od ich narodenia, majitelia ostatných psov by mali túto povinnosť splniť do roku 2020. Za nezaevidovanie psa hrozia sankcie pre fyzické osoby do výšky 800, pre právnické osoby do výšky 3500 eur.

„Novela zákona prinesie zmeny aj pre obce. Kým doteraz mali zo zákona povinnosť zriaďovať útulky pre túlavé psy, zmenou platnou od začiatku tohto roka budú môcť tejto povinnosti vyhovieť aj spoluprácou s externými zriaďovateľmi útulkov a karanténnych staníc,“ hovorí odborník v oblasti kynológie Branislav Alakša. Odchytené zvieraťá bude treba zaevidovať do registra odchytených túlavých zvierat, vedeného štátnou veterinárnou a potravinovou správou.

Donedávna spôsoboval mnohým samosprávam problém aj samotný odchyt túlavých zvierat. Po sprísnení zákona o veterinárnej starostlivosti z roku 2011 začali pribúdať certifikované subjekty na odchyt, bol však a stále je nedostatok útulkov vyhovujúcich podmienkam zákona. V Želiezovciach zis-

kali v minulom roku certifikát na odchyt túlavých psov aj mestskí policajti a dlhšiu dobu ho vlastní aj Branislav Alakša, predseda Miestneho kynologického klubu Hron vo Svodove. Ten na základe zmlúv spolupracuje s viacerými samosprávami v oblasti odchyty túlavých psov.

MKK Hron, ktorý sa už niekoľko desaťročí úspešne venuje športovej kynológii a výcviku psov, buduje vo svojich priestoroch výcvikového areálu vo Svodove karanténnu stanicu. „Obce sú podľa zákona povinné zriaďovať útulky a karantény, alebo sa podieľať na ich prevádzke. Niektoré samosprávy to riešia práve zmluvnou spoluprácou so špecializovanými organizáciami, ktoré majú potrebné predpoklady k prevádzkovaniu takýchto zariadení. Našou snahou je vybudovať takéto zariadenie a spolupracovať v oblasti odchyty a umiestnenia túlavých zvierat so samosprávami v okolí, ktoré o to prejavia záujem a chcú aj takýmto spôsobom chrániť svojich občanov,“ hovorí Branislav Alakša a dodáva, že prípravy na vybudovanie karanténnej stanice v MKK Hron už prebiehajú. „Trvalo nám viac ako rok, kým sme získali stavebné povolenie na vybudovanie karanténnej stanice. Ďalším krokom bude dobudovanie voliér pre psov do podoby predpísanej legislatívnou normou. Dokončenie prác v zmysle legislatívnych požiadaviek na vy-

bavenie karantény je závislé v prvom rade od finančnej situácie, náklady na zriadenie stanice s kapacitou 10 voliér na vlastnom pozemku sa pohybujú okolo 20 tis. eur. Zmluvnou spoluprácou s obcami môžeme urýchliť tento proces. Rokovania s nimi sa uberajú dobrým smerom, lebo mnohí predstavitelia samospráv si uvedomili, že zabezpečovanie týchto opatrení z vlastných síl si vyžaduje oveľa vyššie náklady.“ O zabezpečení odchyty túlavých psov v Želiezovciach sa už rokovalo aj na pôde



mestského zastupiteľstva. Podľa primátora by partnerom mesta v oblasti umiestnenia odchytených zvierat mohol byť subjekt z Levíc alebo MKK Hron. Prvé rokovania už prebehli, v blízkej budúcnosti by mal byť známy aj ďalší vývoj.

(ik)



Bratia Vincze Dókovci ukončili súťažnú sezónu v polovici októbra. Koncom septembra sa zúčastnili Rakúskeho kartingového pohára v Brucku, kde Adrián napriek kolízii v prvom rozjazde skončil zhodne na 5. mieste v oboch kolách, Kristián pre technické aj zdravotné problémy preteky nedokončil. Viac úspechu si dokázali vybojovať 13. 10. na poslednej súťaži Slovenského kartingového pohára, kde Adrián skončil na treťom, Kristián na 2. mieste.

(ik)



Vo štvrtok 18. októbra sa v Dome kultúry uskutočnilo podujatie Základnej organizácie Jednoty dôchodcov Slovenska v Želiezovciach Mesiac úcty k starším. Zúčastnili sa na nej podpredseda NSK Igor Éder, primátor mesta Ondrej Juhász, poslanec MsZ Pavel Polka a ďalší. V kultúrnom programe vystúpili spevácke skupiny Fialky a Ōszi rózsák a členky organizácie Júlia Macáková, Mária Hodáliková a Valéria Bitterová. Ako je to už tradične zvykom, primátor zablagožehol jubilantom z radov železovských seniorov, poďakoval sa za skvelú spoluprácu počas celého svojho funkčného obdobia a zároveň ich formou prezentácie oboznámil s odpočtom práce samosprávy.

(šh)

* Šport *

Dvaja na stupni víťazov

V sobotu 22. septembra usporiadal strelecký klub Magnum v Želiezovciach streleckú súťaž *Lovecký dvojboj diviák – srnec*, v ľubovoľnej malorážke na 50 metrov s puškohľadom. Súťaže sa zúčastnili športovní strelci zo západného Slovenska. Prebiehala za daždivého a veterného počasia, napriek tomu boli dosiahnuté vynikajúce výsledky aj v tejto, pre športových strelcov netradičnej disciplíne. Súťažiaci boli zaradení do 5 kategórií: ženy, muži, seniori do 60, nad 60 rokov a majstri strelby.

Pri vyhlasovaní výsledkov v tejto poslednej kategórii hlavný rozhodca Jozef Haller vyhlásil, že hoci svoju funkciu vykonáva už 55 rokov, prvýkrát sa stalo, že musel

vyhlásiť dvoch na prvých miestach. Oba ja skončili s 200 zásahmi z 200 možných. Nasledoval rozstrel, v ktorom každý z nich dosiahol najprv 10, v druhom kole dosiahli zhodne 9, v treťom kole zopakovali opäť každý po 10 bodov. Podľa pravidiel rozhodca musel vyhlásiť, že na prvom mieste sa umiestnili dvaja a poradie je určené podľa abecedy. Ako prvý bol vyhlásený František Csala zo Šiah, ako druhý Ladislav Dobó zo Želiezoviec. Tretí v tejto kategórii bol Ján Kováč z Rúbane s nástrelom 181 bodov. Kto dosiahol 197 bodov a viac, získal doživotný titul Majster strelby.

V kategórii seniori nad 60 rokov zvíťazil Vladimír Žáčik so Svodova s nástrelom 198 bodov. Druhý bol Štefan Čudai zo Želiezoviec s nástrelom 192 bodov a tretí Želiezovčan Ladislav Molnár so 181 bodmi. V kategórii seniori do 60 rokov zvíťazil Zsolt Urbán so 197 bodmi, druhý skončil František Marti z Branova s nástrelom 193 bodov, tretia Mária Maturkaničová zo Želiezoviec s rovnakým výsledkom. U mužov bol prvý Roman Kalina z Branova so 199 bodmi. Druhý skončil Andrej Tóth Kurucz z Kamenného Mosta s výsledkom 197 bodov a tretí Jozef Hubert zo Želiezoviec s tiež 197 bodmi, ale v poslednej položke bol lepší Tóth Kurucz. V kategórii žien zvíťazila Barbora Čudaiová z Pohronskeho Ruskova s nástrelom 198 bodov, druhá bola Dominika Martiová z Branova so 197 bodmi, tretia Daniela Odrúšková zo Šrobárova so 195 bodmi.

(LV)



Zelenyáková trinástka – úspešní aj Želiezovčania

V sobotu 20. októbra zorganizovali v susedných Hronovciach už 23. ročník cestného behu Zelenyáková trinástka. Tento rok sa do súťaže zapojilo 94 bežcov, 62 mužov a 32 žien nielen z blízkeho, ale aj širšieho okolia a dokonca aj zo zahraničia. Veľmi dobrý výsledok dosiahol Želiezovčan Kristián Gutrai, ktorý štartoval vo farbách ostrihomského atletického klubu.

V hlavnej súťažnej disciplíne – behu na 13 kilometrov dobehol do cieľa na 4. mieste s časom 0:50:51 a so stratou 5 minút 7 sekúnd na víťaza. Medzi ženami sa na 6. mieste umiestnila Želiezovčanka Emília Véghová. Výsledky: 13 km – muži: 1. Pavol Gábor, 2. Marek Vidlička, 3. František Belohorec, 4. Kristián Gutrai; ženy: 1. Jana Martinská, 2. Daniela Havranová, 3. Dana Hrehušová, ...6. Emília Véghová; muži 40–49 rokov: 1. Mário Ondriáš, 2. Miroslav Bátovský, 3. Ladislav Mácsai; ženy 40–49 rokov: 1. Kolárovská Eva, 2. Hana Laktišová, 3. Emília Véghová; muži 50–59 rokov: 1. Ján Mócik, 2. Miroslav Krištof, 3. Karol Hudeček; ženy nad 60 rokov: 1. Mária Szász, muži nad 60 rokov: 1. Peter Urbanovič, 2. László Sipos, 3. Ján Rakica. 4 km – muži: 1. Michal Šebeňa, 2. Patrik Mihaľek, 3. István Farkas; ženy: 1. Jana Mácsaiová, 2. Vivien Klučka, 3. Simona Laktišová. (ik)



FUTBAL



VI. liga – dospelí – Oblastná súťaž Levice

Hronské Kosihy – Želiezovce 2:3 (0:0) M. Rafael, M. Bránik - P. Klimaj, M. Dobiaš, G. Dulai

Želiezovce – Nový Tekov 8:0 (5:0) G. Dulai 4, M. Dobiaš 2, S. Rotík, A. Molnár

Starý Tekov – Želiezovce 3:0 (1:0) D. Kúdelá, J. Jakubík, D. Falat

Želiezovce – Lok 4:0 (1:0) S. Rotík, D. Burín, G. Dulai, A. Molnár

IV. liga – U 19 starší dorast – Juhovýchod

Kmetovo – Želiezovce 1:1 (1:0) J. Juráček - E. L. Svanczár

Želiezovce – Dvory n/Ž. 4:1 (0:0) T. Čík 3, L. Poracky - A. Lakatoš

Podlužany – Želiezovce 1:0 (0:0) K. Rafael

Želiezovce – Ivanka pri Nitre 8:3 (3:2) T. Čík 3, Á. Dudáš 2, E. L. Svanczár, P. Müller, J. Kuruc - M. Varga 2, M. Čačík

III. liga – U 15 starší žiaci – Juhovýchod

Šaľa B – Želiezovce 1:0 (1:0) A. Zlatoš

Želiezovce – Šoporňa 3:0 (2:0) K. Demeter 2, L. Boťtan

Hurbanovo – Želiezovce 3:9 (1:4) B. Gyarmati, M. Biacsko, P. Sztancsek - M. Majer 4, P. Pastorok 2, L. Boťtan 2, K. Pompos

Želiezovce – Saliby 1:1 (0:1) L. Boťtan - I. Molnár

III. liga – U 13 mladší žiaci – Juhovýchod

Šaľa B – Želiezovce 4:0 (2:0) A. Bakmann, T. Straňák, A. Császár, D. Horváth

Želiezovce – Šoporňa 1:1 (1:0) F. Bahorec

Hurbanovo – Želiezovce 6:1 (3:1) K. Kakaš 2, S. Slovinsky, G. Szűcs, N. Botoš, D. Holec - A. Orbán

Želiezovce – Horné Saliby 0:7 (0:3) V. Modrócky 2, B. Kovács, G. Váci, S. Varga, M. Lošonský, K. Osztényi (nyf)

Šachisti po dvoch kolách bez víťazstva

Šachisti ŠK TJ Slovan Želiezovce vstúpili do nového majstrovského ročníka 4. ligy, skupiny B1 v polovici októbra. Začiatok sezóny im nevyšiel podľa predstáv, keď v dvoch úvodných kolách utrpeli dve jednoznačné prehry. V úvode sezóny podľahli domácomu ŠK vo Vrábľoch 6,5:1,5, v druhom kole zas hosťom z KŠC Komárno D 2:6. Najlepším hráčom družstva je zatiaľ Attila Mézes, ktorý v dvoch zápasoch dosiahol 1,5 bodu. Želiezovčania sú po dvoch kolách na poslednom, 12. mieste tabuľky.

(ik)

!!!! POZOR OZNAM !!!!

VIANOČNÁ AKCIA OD

19.11.2018 DO 21.12.2018

Parfémy rôznych značiek od 7.- EUR

Darčkové sety od 9.- EUR

Detské darčkové sety od 5.- EUR

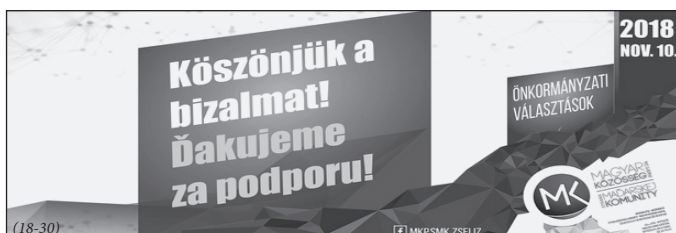
tel. kontakt: +421 948 679 452,

www.inparfumeria.sk

V predajni SNP 89/D v Želiezovciach (v Mikule oproti ČS Slovnaft)



(18-28)



Pozvánky - Meghívók

OZ Želiezovské hlasy a OZ Castellum Zeliz uvádzajú:

Schubert 200

Slávnostný koncert pri príležitosti 200. výročia prvého pobytu Franza Schuberta v Želiezovciach.

24. 11. 2018 o 17:00 hod. v Esterházyovskom kaštieli

Účinkujú: Miešaný spevácky zbor Franza Schuberta, Delia Haag - soprán, Mátyás Mézes - husle, Ivo Haag - klavír, Soós Adrienne - klavír. Vstup zdarma.

A Zselízi Hangok polgári társulás és a Castellum Zeliz polgári társulás bemutatja:

Schubert 200

Ünnepi hangverseny Franz Schubert első zselízi tartózkodásának 200. évfordulójára alkalmából

2018. 11. 24-én 17:00 órakor az Esterházy-kastélyban

Fellép: Franz Schubert Vegyeskar, Delia Haag - szoprán, Mézes Mátyás - hegedű, Ivo Haag - zongora, Soós Adrienne - zongora

Art for Help 2018

2. 12. 2018 o 15:00 hod. v Synagóge v Leviciach:

Predaukčná výstava

9. 12. 2018 o 15:00 hod. v Synagóge v Leviciach:

Benefičná aukcia

Regionálne centrum na zhodnotenie BRO Želiezovce
Kpt. Nálepku 71, 937 01 Želiezovce

Prevádzková doba zariadenia
od 29.októbra 2018 do 31.marca 2019:

Pondelok	8,00 - 16,00 hod.
Utorok	Zatvorené
Streda	8,00 - 16,00 hod.
Štvrtok	Zatvorené
Piatok	8,00 - 16,00 hod.
Sobota	☐ 8,00 - 12,00 hod.
Nedeľa	Zatvorené

Želiezovský spravodajca

Mesačník mesta Želiezovce. Vydáva: Samospráva mesta Želiezovce, IČO: 00 307 696

Číslo registrácie: EV 3292/09, ISSN 1338 9327

Šéfredaktor: Ladislav Levický

Jazyková úprava: RNDr. Géza Horváth, Mgr. Štefan Hečko

Kontakt: Mestský úrad Želiezovce, SNP 2, tel. 036/772 11 70, e-mail: 93701@pobox.sk

Tlač: MsÚ Želiezovce

Názory uverejnené v novinách nemusia odrážať stanovisko redakcie.

Zselízi Hírmondó

Zseliz város havilapja. Kiadó: Zseliz Város Önkormányzata, nyilvántartási szám: 00 307 696

Lapnyilvántartási szám: EV 3292/09, ISSN 1338-9327

Főszerkesztő: Levický László

Olvasószerkesztők: RNDr. Horváth Géza, Mgr. Štefan Hečko

Szerkesztőség: Zselizi Városi Hivatal, Sznf u. 2, tel. 036/772 11 70,

e-mail: 93701@pobox.sk

Nyomda: Zselizi Városi Hivatal

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztőség véleményét.

Počítadlo stavu mestskej kasy

Položka	31. 12. 2014	31.12. 2015	31. 12. 2016	31. 12. 2017	31. 10. 2018
Zostatky na bankových účtoch	38 716,00 €	139 198,49 €	885 326,42 €	966 229,13 €	756 362,02 €
Závazky voči dodávateľom	115 466,64 €	89 239,29 €	93 098,52 €	105 111,78 €	29 700,50 €
Dlhodobé investičné úvery	1 371 866,68 €	1 106 270,68 €	1 470 648,80 €	1 276 704,80 €	1 115 084,80 €
Zadlženosť na obyvateľa	193,54 €	157,61 €	210,66 €	185,37 €	-

Očná optika Optosan

Vás informuje, že od 1. 1. 2018 budú v priestoroch našej optiky každý štvrtok od 9:00 do 14:00 hodiny znovu prebiehať očné vyšetrenia. Informovať, príp. objednať sa môžete na adrese **SNP 40, Železovce** alebo na tel. č. **036/771 20 09**. Tešíme sa na Vašu návštevu.

Az Optosan optika

értesíti Önöket, hogy 2018. januárjától látásvizsgálatot végez csütörtökönként 9:00-tól 14:00 óráig. Érdeklődni és időpontot kérni személyesen az **Sznf u. 40** alatti címen, ill. a **036/771 20 09**-es telefonszámon lehet.

(17-67)

Vývoz triedeného odpadu

Zo Svodova a z Míkuly v dňoch: 20. novembra a 18. decembra.
Z ulíc Záhradná, Hurbanova, Poľná, Fr. Kráľa, Orgovánová, Gorkého, Krátka, Tichá, Pionierska, Kossuthova, Kherndlova, Sacherova, Potočná, Vrbová, Školská, Štúrova, Jesenského, SNP (časť Železovce), Jarmočná a Cintorínska: 21. novembra a 19. decembra.

Z ulíc kpt. Nálepku, Ružová, Mierová, Železničná, Hviezdoslavova, Adyho, Dózsova, Fučíkova, Schubertova, Úzka, Tržná, Petőfiho, Lipová, Nezábudková, Brezová, Agátová, Tulipánová, Narcisová, Rozmarínová, Nová, Poštová, Sládkovičova, Jilemnického, Hronská, Jókaiho a Zlatnícka: 22. novembra a 20. decembra.

Z obchodov: 23. novembra a 21. decembra.

Geodetická kancelária

Ing. Zoltán Gasparik 0907865038
Földmérő iroda

SÍDLO - SZÉKHELY: 93575 Ipeľský Sokolec 144
www.g-geo.sk info@g-geo.sk



(18-06)

Drobná inzercia Apróhirdetés

Babette 210, Babette Stella, Babette Sting, Manet Korado, Jawa Pionier, Simson típusú motorkerékpárokat vennék. Lehet hibás, működésképtelen állapotban is. Tel. 0905 515 443

Kúpim motocykle Babette 210, Babette Stella, Babette Sting, Manet Korado, Jawa Pionier, Simson. Mőžu byť aj vadné, nefunkčné. Tel. 0905 515 443

(18-29)

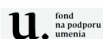
Knižné novinky Mestskej knižnice (☎ 7711000):

Burpo, Todd – Vincent, Lynn: Nebo nie je výmysel (Tatran 2014)
Len trojročný Colton vyrozprával rodičom, ako počas operácie opustil svoje telo. Kniha zmení váš pohľad na večnosť, lebo učí dívať sa na svet i veriť očami a srdcom dieťaťa.

Čierny, Michal: Prípád tulipán (Tatran 2016)
Obchod s bielym mäsom je výnosný, ale v spojení s drogami je to megabiznis. Svoje chápadlá rozprestrel aj po Slovensku, kde našiel ochotných cynických prisluhovačov, ktorí sa neštítia ničoho.

Smith, J. J.: 10-dňová očista so zelenými smoothies (Tatran 2016)
10-dňová očista so zelenými smoothies naštartuje chudnutie, dodá energiu, osvieži myseľ a zlepši zdravotný stav. Zelené smoothies prospievajú zdraviu, chutia a zasýtia.

Knihy sú z projektu Knihy - brány k poznaniu.
Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.



kniznicazelezoce@gmail.com
kniznicazelezoce.wordpress.com

A Városi Könyvtár könyvajánlata (☎ 7711000):

Matthews, Jason: Vörös veréb (Agave Könyvek, 2018)
A nagyszabású kémregény, mellyel nagy részletességgel, valós mód-szerek bemutatásával – kémkedés, kémelhárítás, beszervezés, kiberháború – nyerhetünk bepillantást a nemzetközi hírszerzés működésébe.

Tvrtko, Vujity: Világá ment (Pokoli-Angyal, 2017)
Vujity Tvrtko új könyvében válogatott, különleges írásait olvashatjuk. Olykor torokszorító, néha megható, vagy éppen kacagtató, ám minden esetben erőt adó történetek

Harari, Noah Yuval: Sapiens (Animus, 2017)
A tűz tett minket veszedelmessé. A pletyka együttműködővé. A mezőgazdaság még éhesebbé. A mitológia tartotta fenn a törvényt és a rendet. A pénz adott valamit, amiben mind bízhatunk. Az ellentmondások teremteték meg a kultúrát. A tudomány tett minket a teremtés urává. De egyik sem tett boldoggá...

Knihy sú z projektu Harmónia v rozmanitosti.
Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu kultúry národnost-ných menšín.



* Sport *

Ketten a dobogó legfelső fokán

Szeptember 22-én, szombaton a zselízi Magnum Sportlövőklub lövészversenyt szervezett *Vadászati kéttusa: vaddisznó – őz* címmel, szabadon választható kiskaliberű távcsöves puskával, 50 m-re. A versenyen nyugat-szlovákiai sportlövők vettek részt. A szeles, esős idő ellenére kiváló eredmények születtek ebben a sportlövők számára is rendhagyó versenyágban. A versenyzőket 5 kategóriába sorolták: nők, férfiak, szeniorok 60 éves korig és 60 éven túl, valamint lövészbajnokok.

Az utolsó kategória eredményhirdetésekor Haller József játékvezető kijelentette, hogy bár már 55 éve mozog sportlövész berkekben, emlékezete szerint első alkalommal

történt meg, hogy az első helyen ketten végeztek. Előbb a lehetséges 200 találatból mindketten 200-at értek el. Ezután döntőpárbaj következett, melyben először mindketten 10 pontot, a második fordulóban mindketten 9 pontot, a harmadik fordulóban ismét mindketten 10-10 pontot értek el. A szabályok értelmében a bíró kihirdette, hogy az első helyen ketten végeztek, nevük betűrendben hangzott el. Elsőként az ipoly-sági Csala Ferenc, majd a zselízi Dobó László kapta meg az első helyért járó díjat. Harmadikként ebben a kategóriában a fűri Ján Kováč végzett 181 ponttal. Aki 197 pontot vagy annál többet ér el, élete végéig viselheti a lövészbajnoki címet.

A 60 éven felüliek kategóriájában a szódói Vladimír Žáčik győzedelmeskedett 198 ponttal. A második helyen a zselízi Čudai István végzett 192 ponttal, harmadik az ugyancsak zselízi Molnár László lett 181 ponttal. A 60 éves kor alatti kategóriában 197 ponttal Urbán Zsolt lett az első, második helyen 193 ponttal a branovi František Marti végzett, harmadik ugyanennyi pontszámmal a zselízi Mária Maturkaničová lett. A férfiak kategóriájában a branovi Roman Kalina végzett az élen 199 ponttal, második 197 ponttal a kőhídygyarmati Tóth Kurucz András lett, harmadik helyen ugyancsak 197 ponttal a zselízi Jozef Hubert végzett. A nők kategóriájában 198 ponttal az orosz-kai Čudai Barbara nyert, második 197 ponttal a branovi Dominika Martiová lett, a harmadik helyen 195 ponttal a šrobárovi Daniela Odrůšeková végzett.

(LV)



Zelenyák tizenhármas – zselíziek is sikeresek voltak

Október 20-án, szombaton a szomszédos Lekéren rendezték meg a Zelenyák tizenhármas futóverseny 23. évfolyamát. Idén a versenybe összesen 94 futó nevezett be, 62 férfi és 32 nő, nemcsak a környékről, hanem távolabbi vidékekről, sőt külföldről is. Nagyon jó eredményt ért el a zselízi Gutrai Krisztián, aki egy esztergomi atlétikai klub színeiben versenyzett. A fő versenytávon – a 13 km-es futásban negyediként ért célba, 0:50:51-es idővel, a győztestől 5 perc 7 másodperccel lemaradva. A nők között a zselízi Végh Emília a 6. helyen végzett. Eredmények: 13 km – férfiak: 1. Pavol Gábor, 2. Marek Vidlička, 3. František Belohorec, 4. Gutrai Krisztián; nők: 1. Jana Martinská, 2. Daniela Havranová, 3. Dana Hrehušová, ...6. Emília Véghová; férfiak 40–49 évesek: 1. Mária Ondriáš, 2. Miroslav Bátorvský, 3. Ladislav Mácsai; nők 40–49 évesek: 1. Kolárovská Eva, 2. Hana Laktišová, 3. Emília Véghová; férfiak 50–59 évesek: 1. Ján Mócik, 2. Miroslav Krištof, 3. Karol Hudeček; nők 60 éven túl: 1. Szász Mária; férfiak 60 éven túl: 1. Peter Urbanovič, 2. Sipos László, 3. Ján Rakica. 4 km – férfiak: 1. Michal Šebeňa, 2. Patrik Mihalek, 3. Farkas István; nők: 1. Jana Mácsaiová, 2. Vivien Klučka, 3. Simona Laktišová.

(ik)



LABDARÚGÁS



VI. liga – felnőttek – Területi bajnokság, Léva
Hronské Kosihy – Želiezovce 2:3 (0:0) M. Rafael, M. Bránik – P. Klimaj, M. Dobiaš, G. Dulai
Želiezovce – Nový Tekov 8:0 (5:0) G. Dulai 4, M. Dobiaš 2, S. Rotík, A. Molnár
Starý Tekov – Želiezovce 3:0 (1:0) D. Kúdelá, J. Jakubík, D. Falat
Želiezovce – Lok 4:0 (1:0) S. Rotík, D. Burín, G. Dulai, A. Molnár

IV. liga – U 19 ifjúsági csapat – délkelet

Kmetovo – Želiezovce 1:1 (1:0) J. Juráček – E. L. Svanczár
Želiezovce – Dvory n/Ž. 4:1 (0:0) T. Čík 3, L. Poracky – A. Lakatoš
Podlužany – Želiezovce 1:0 (0:0) K. Rafael
Želiezovce – Ivanka pri Nitre 8:3 (3:2) T. Čík 3, Á. Dudáš 2, E. L. Svanczár, P. Müller, J. Kuruc – M. Varga 2, M. Čačík

III. liga – U 15 diákcsoport – délkelet

Šaľa B – Želiezovce 1:0 (1:0) A. Zlatoš
Želiezovce – Šoporňa 3:0 (2:0) K. Demeter 2, L. Boťtan
Hurbanovo – Želiezovce 3:9 (1:4) B. Gyarmati, M. Biacsko, P. Sztancsek – M. Majer 4, P. Pastorok 2, L. Boťtan 2, K. Pompos
Želiezovce – Saliby 1:1 (0:1) L. Boťtan – I. Molnár

III. liga – U 13 kölyökcsoport – délkelet

Šaľa B – Želiezovce 4:0 (2:0) A. Bakmann, T. Straňák, A. Császár, D. Horváth
Želiezovce – Šoporňa 1:1 (1:0) F. Bahorec
Hurbanovo – Želiezovce 6:1 (3:1) K. Kakaš 2, S. Slovinsky, G. Szűcs, N. Botoš, D. Holec – A. Orbán
Želiezovce – Horné Saliby 0:7 (0:3) V. Modrócky 2, B. Kovács, G. Váczi, S. Varga, M. Lošonský, K. Osztyényi

(nyf)

Sakkozóink két forduló után győzelem nélkül

A zselízi ŠK TJ Slovan sakkozói október közepén a 4. liga B1 csoportjában megkezdtek az új bajnoki évadot. Az idény kezdete nem az elképzeléseik szerint alakult, hiszen az első két fordulóban két egyértelmű vereséget szenvedtek. Kikaptak Verebélyen 6,5:1,5, majd idehaza a komáromi D csapat ellen 2:6 arányban. A csapat legjobb játékosa egyelőre Mézes Attila, aki két mérkőzésen 1,5 pontot ért el. A zselíziek két fordulót követően az utolsó, 12. helyen állnak.

(ik)

Megoldódik a kóbor kutyák befogadása és elhelyezése

Eredetileg 2018 elején lépett volna, végül csak szeptemberben lépett érvénybe az állategészségügyi törvény módosítása, amely néhány alapvető változást eredményez a gyakorlatban. Ezek közé tartozik pl., hogy minden állatot élőlényként, nem pedig tárgyként határoz meg, így kínzásuk esetén könnyebb lehet érvényesíteni az állatok jogait. Szigorodnak a kutyák nyilvántartásának és szaporításának feltételei is. A törvénymódosítás nyomán a kutyák ellenőrizetlen szaporítása büntetendő lesz. Kötelező lesz a kutyákat mikrocippel megjelölni. A kutyakölyköket 12 hetes korukig kell ellátni mikrocippel, a többi kutya tulajdonosainak 2020-ig kell teljesítenie ezt a kötelességet. Ennek elmulasztása esetében a magánszemélyek akár 800, a jogi személyek akár 3500 eurós büntetésre is számíthatnak.

„A törvénymódosítás a községek számára is változásokat hoz. Míg ezidáig törvényes kötelességük volt kutyamenhelyeket létesíteni a kóbor kutyák számára, a módosítás szerint ennek a kötelességüknek a menhelyek fenntartóival és a karanténállomások működtetőivel együttműködve is eleget tehetnek” – mondja a téma elismert szakértője, Branislav Alakša. A befogott állatokat az Állami Állategészségügyi és Élelmiszer-felügyelet nyilvántartásába kell bejegyezni.

A közelmúltban a kóbor állatok befogása is problémát jelentett az önkormányzatoknak. Az állategészségügyi törvény 2011-es szigorítása után megjelentek a befogásra szakosos-

dott cégek, de azóta is hiány van a törvény feltételeinek megfelelő menhelyekből. Zselizén a múlt évben a kóbor kutyák befogására a városi rendőrség is szerzett tanúsítványt, és jó ideje rendelkezik vele Branislav Alakša, a szódói Hron Helyi Kutyakiképző-klub elnöke is. Ő szerződéses alapon a környék több önkormányzatával működik együtt. A Hron Helyi Kutyakiképző-klub, amely több évtizede sikeresen működik kutyakiképző-központként és foglalkozik sportkinológiával, szódói gyakorlópályáján karantén-állomást építene. „A községek a törvény szerint kötelesek menhelyet és karanténállomást létesíteni, vagy részt venni üzemeltetésükben. Néhány község ezt úgy oldja meg, hogy szerződést köt erre szakosodott, megfelelő jogosítványokkal rendelkező szervezetekkel. Mi is igyekszünk felépíteni egy ilyen létesítményt, mert az állatok befogásában és menhelyen való elhelyezésében együttműködni szeretnénk a szolgáltatást igénylő környékbeli önkormányzatokkal, amelyek ily módon is igyekeznek megvédeni polgáraikat” – mondta Branislav Alakša. Hozzátette: a kutyakiképző-klub gyakorlótelepén már folynak a karanténállomás megépítésének előkészületei. „Több mint egy évig tartott, amíg megszereztük a karanténállomás építési engedélyt. A következő lépés a törvény értelmében a ketrecek megépítése lesz. A jogi igényeknek megfelelő karanténállomás

előkészítő munkáinak befejezése elsősorban az anyagiak kérdése. Egy saját telken levő, 10 ketreces karanténállomás létesítése kb. 20 ezer euróba kerül. A községekkel való szerződéskötéssel meggyorsíthatjuk ezt a folyamatot. A tárgyalások jó irányban haladnak, mert az önkormányzatok képviselői tudatosították, hogy önerőből csak jóval magasabb költségen tudnának eleget tenni ezeknek a kötelezettségeknek.”



A kóbor kutyák befogásának kérdéséről az utóbbi évben a városi képviselő-testület is tárgyalt. A polgármester tájékoztatása szerint a befogott állatok elhelyezésében a városnak több lehetséges együttműködő partnere lehet, például egy lévai cég vagy a Hron Helyi Kutyakiképző-klub. Már megtörténtek az első tárgyalások, melyek kimenetele hamarosan ismert lesz. (ik)



A Vincze Dóka testvérek október közepén fejezték be a versenyidényt. Szeptember végén az Osztrák Gokart Kupa brucki futamán versenyeztek, ahol Adrián egy ütközés ellenére mindkét futamban az 5. helyen végzett. Krisztián műszaki és egészségügyi jellegű gondjai miatt nem fejezte be a versenyt. Több sikerrel zárult számukra a Szlovák Gokart Kupa október 13-i utolsó versenye, ahol Adrián a 3., Krisztián a 2. helyen végzett. (ik)

Salsa kezdőknek

2018. november 13-tól minden kedden 19:00 órakor a Magyar Házban. Vérpezsdítő tánc, kubai ritmusok, karibi hangulat, jókedv és kellemes társaság. A szervezők várják az érdeklődőket.



A politika és a maffia kapcsolatáról szlovákiai, és specifikusan dél-szlovákiai viszonylatban – erről, valamint a 90-es évek vérfagyasztó történeteit leíró könyv születéséről kaphattak bővebb tájékoztatást az érdeklődők Szomolai Tibor: A klán című könyvének zselizi bemutatóján a Magyar Házban. A Felvidéki Saga sikerkönyv szerzője érdekes történeteivel felkeltette a könyv iránti érdeklődést, majd előadásának befejeztével dedikálta is művét. (ik)

A bécsi Sacher Hotelből érkeztek bútorok a Sacher-házba

Pár éve bontott zászolt Zselízen a Sacher Polgári Társulás azzal a nem titkolt szándékkal, hogy a nagy hagyományokra alapozó zselízi Sacher-kultuszt felélénkítse. Közismert, hogy a Magyar Házként számon tartott közösségi tér volt egykor a Sacher család ideiglenes lakhelye zselízi tartózkodásuk idején, ahol a híres tortakészítő cukrászmester fia, a luxusszálloda-láncolat alapítója, Eduard meglátta a napvilágot. A társulás az elmúlt években információs táblát állított ennek emlékére, domborművet avattak Franz Sacher tiszteletére, és évről évre tortasütő versenyt szerveznek. 2018 tavaszán felvették a kapcsolatot a bécsi hotellel is, és egy személyes látogatás keretén belül információt is cseréltek a hotel legfelsőbb vezetésével és tulajdonosaival. A



fogadó fél nagyon érdeklődő volt a témát illetően, és több fotódokumentum, információ kölcsönös cseréjére is sor került. A zselíziek felvázolták, hogy tovább szeretnék építeni és szépíteni az objektumot, és egy emlékszóbat, illetve egy állandó tárlatot is ki kívánnak alakítani. Ehhez az ötlethez a hotel vezetése is hozzá kívánt járulni, és antik bútorokkal

támogatták az ötlet kivitelezését.

„Egy gyönyörű régi íróasztalt, kávézóasztalt, heverőt, több lámpát és csillárt kaptunk ajándékba Bécsből. Örülünk, hogy ilyen partnerséget sikerült kialakítanunk a világhírű

hotellel, bízunk benne, hogy a jövőben ez a kapcsolat tovább mélyül és gyümölcsözik. Meghívtuk őket több alkalommal is Zselízre, hogy saját maguk tapasztalják meg a Sacher-hagyományok itteni ápolását, de sajnos sem a tortasütő verseny, sem az Országos Népművészeti Fesztivál időpontja nem volt nekik megfelelő. Viszont biztosak vagyunk benne,

Nemzetközi nívón a zselízi fesztivál

A Zselízi Országos Népművészeti Fesztivál jövő évtől kezdődően egyike lesz a világon annak a 260 nemzetközi fesztiválnak, melyek a Folklor és Népművészeti Fesztiválokat szervező Nemzetközi Tanács égisze alatt valósulnak meg. A hivatalos néven International Council of Organizations of Folklore Festivals and Folk Arts (CIOFF) 1970-ben alakult meg a franciaországi Confolensben mint kormányon kívüli amatőr kulturális szervezet, az UNESCO szakmai konzultatív szervezeteként.



A szlovákiai nemzeti szekció szeptemberben lett a szervezet 64. tagja. Az alakuló ülést idén júniusban Myjaván tartották. A küldöttek között volt Juhász Eszter is, a Tiszta Forrás Alap alapító tagja, a Lévai Regionális Művelődési Központ módszertanosa. Zselíz város a képviselő-testület határozata alapján társult tagja lett a CIOFF Szlovákiai Nemzeti szekciójának. (ik)

Örömet szereztek a kísértetek

Rendkívül jól sikerült rendezvényt sikerült összehoznia három nagy és tevékeny helybéli polgári társulásnak. A Kísértetes Délután, amelyet október 27-én, szombaton a művelődési otthonban szervezett a Želiezovčan, a Mikulčan és a Svodov polgári társulás, nemcsak gyermekeknek, hanem szüleiknek is jó szórakozást kínált.

A kísérteties, mégis barátságos hangulat, valós kinézetű szörnyek, jól megválasztott kulisszák és megtervezett tevékenységek magas szintre emelték a rendezvényt. Mindez a három társulásból verbuvált szervezőgárda elhivatottságának volt köszönhető. A résztvevők az elsötétített, kísértetekkel teli oldalsó helyiségben kialakított folyosón jutottak el a nagyteremig, ahol alkotóműhelyek, arcfestés és egyéb érdekes foglalkozások várták őket. A nyilvánosság magas részvételi aránnyal, valamint hasonló nivójú rendezvények iránti érdeklődéssel köszönte meg a kísértetiesen szép őszi rendezvény szervezőinek fáradozását.



Ne pusztítsuk a természetet!

Szívesen járok városunk utcáin, és gyönyörködöm a természetben, a virágokban, a fákban, megnézem, mit ültettek ki az emberek, hogyan szépítik meg házaik környezetét. Egyik alkalommal, kora este útban hazafelé valamibe belerúgtam, és amit megláttam, megijesztett. A járdán letört rózsák voltak, kicsit odébb az egész rózsabokor tövestül kirúgva. Nem tudom, miért zavar valakit, ha egy szép virágot elültetnek. A virágok szépséget kölcsönöznek környezetüknek. Valaki virágokat ültet, zöld oázisokat teremt, mások meg tönkreteszik munkáját. Ne tegyük tönkre a szép és esztétikus dolgokat! A házak, otthonok, a környezet maradjon szép, ne pusztítsuk a természetet! Frenko Éva

Keresztelő a kastélyban

Az Esterházy-kastély felújított termében valósult meg október végén a zselízi születésű író, költő, Anton Pižurný új könyvének keresztelője. A szlovák nyelven megjelent gyűjtemény a *Fehér ládikó – Fiúk a Schubert utcából* címet kapta. A rendezvényen kb. 3 tucat érdeklődő vett részt, főleg a szerző ismerősei, gyermekkori barátai, de voltak olyanok is, akik azért jöttek, hogy megvásárolják a könyvet, hiszen néhány részletet már közölt a szerző blogján és közösségi oldalán. Az egyik keresztszülő a szerző nővére, Renata, a másik egy gyermekkori barátja, az egyik Schubert utcai fiú, Potocki János volt. Az ünnepélyes aktus után az érdeklődők dedikáláson és megvendéglésen vettek részt a Magyar Ház nagytermében.

A könyv, amelyet úgy jellemeztek, hogy (nemcsak) poétikus visszaemlékezés a 60-as évek végén, 70-es évek elején Zselízen megélt gyermekkorra, a Szlovák Írók Szövetsége Kiadójának gondozásában jelent meg, a címlaprajz Štefan Polák műve, szerkesztője Jaro Minárik volt, az utószót Jiří Rybišát cseh költő írta.

„A könyv szellemes, dinamikus, a főhős útját mutatja be ifjú éveitől az olykor sikertelen, máskor sikeres felnőttkorig. A valóság leírása irodalmi stílusban” – írta a műről Ivana Hav-



ranová író. Számos helybéli szerint egy könyv a városokról, fiatalágukról. Sokan azért veszik majd kézbe, mert emlékeznek a benne leírt helyekre, időkre. A fiatalabbaknak azért lenne ajánlott, hogy jobban megértsék az idősebbeket, a legfiatalabbaknak, az okostelefonos generációnak pedig talán azért, hogy megértse: szüleik és nagyszüleik valódi háromdimenziós játékokkal játszottak, amelyek nem csak a képernyőn látszottak térbelinek.

Levický László

Megtelt a kultúrház

Nem gyakran fordul elő, hogy egy fizetős rendezvény során megtelik a zselízi művelődési otthon nézőtere. Október közepén egy ilyen ritkaságszámba menő eseménynek lehettünk tanúi. De nem elsősorban emiatt, inkább az ott elhangzottak miatt könyvelhette el nyilvánvaló elégedettségét a nagyszámú látogatósereg. Vujity Tvrtko vitatással tarkított, *...túl minden háttáron...* című előadása nemcsak érdekes, hanem elgondolkodtató és nem utolsósorban erősen motiváló estét varázsolt mindazoknak, akik eljöttek és figyeltek. És mindannyian figyeltek, akik eljöttek. Ha egy intézményt lehet jókívánsággal illetni, sok hasonló rendezvényt kívánunk a művelődési otthonnak, és nemkülönben a motiválódni, szórakozni vagy okulni vágyó közönségnek is.

(ik)

A kutyások köszönetet mondtak támogatóiknak

A szódoói székhelyű Hron Helyi Kutyakiképző-klub teljes gőzzel dolgozik mind a kiképző tevékenység és más, hasonló, kutyatenyésztéssel és -kiképzéssel foglalkozó szervezetekkel való kapcsolatépítés terén, mind a gyakorlótéren levő székhelyének építésében. Az épület, amelyet hét évvel ezelőtt tűzvész pusztított el, újra működőképes, nagyobb és jobb felszereltségű, mint az eredeti létesítmény volt. Még nem újult fel teljesen, de a klub tagjai már közel járnak a befejezéshez.

„A felújítás biztosan nem valósulhatott volna meg támogatóink nélkül, akik az elmúlt években sokat segítettek, akár anyagilag, akár úgy, hogy építőanyagot, berendezést adományoztak, vagy más módon járultak hozzá a felújításhoz. Vannak köztük cégek, magán-személyek, valamint a zselízi önkormányzat is. Mindnyájuknak köszönjük” – jelentette ki a klub elnöke, Branislav Alakša.

A kutyakiképző-klub nagyra becsüli támogatóit, erről tanúskodik az is, hogy idén már két olyan találkozót is szervezett a szponzorokkal, amelyeken köszönetet mondott a segítségért, és bemutatta tevékenységét. Az első találkozó júniusban volt,



a másik október 20-án, szombaton. A támogatóknak ezúttal azt mutatták be, segítségükkel mi mindent sikerült elérniük, felépíteniük, és vázolták a klub további felújítási terveit is. Vendégeiket gulyással, frissítőkkal kínálták, és együttműködve a partnerszervezetekkel, a pozsonyi, horhi, privígyei és Banská Belá-i kutyás klubokkal bemutatót is tartottak.

A vendégek megállapíthatták, hogy a Hron Helyi Kutyakiképző-klub gyakorlóközpontjának területén szép korszerű épületet épített konyhával, társasági, pihenő helyiséggel és szociális helyiségekkel. A klub tagjai a közeljövőben teraszt szeretnének építeni, és tervbe vették a vendégszobák kialakítását is.

(ik)

Lesz Zselíznek saját színháza?

Úgy tűnik, igen. Végül is a Franz Schubert Művészeti Alapiskola évente bemutatott, újabb és újabb musicalje vagy Júlia Sersenová városi napok alkalmából bemutatott előadása arról tanúskodik, hogy az emberi erőforrás (tehetséges színészek) adott.

Lelkes amatőrök egy csapata megalapította a Divadlo Páza polgári társulást, amelynek célja a régió színjátszásának fejlesztése, a kultúra, a műveltség és alkotókészség támogatása kulturális és társadalmi rendezvények szervezése által. Jelenleg az első előadáshoz keresnek színészeket 18-tól 22 éves korig. (Kapcsolat: Gerhát Zsolt, tel. 0911 430 359, facebook: Zsolti Gerhát). A színház iránt érdeklődők mindenképpen jelentkezzenek.

(sz)

Megemlékezés-sorozatot tartott a Csemadok

Több évfordulót összekötve szervezett megemlékezés-sorozatot Zselízen a Csemadok alapszervezete. Előbb az I. világháborúban elesett zselízi (mikulai és szódói) honvédek emléke előtt tisztelegtek a felújított emlékműnél a Hősök Emlékkertjében, mely Magyarország Kormánya és a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. támogatásával vált felettebb impozánssá. Az emlékmű állapotának rendbetétele és a környezet rendezése mellett két díszes öntöttvas zászlótartó rúddal is kiegészült, melyre ünnepélyes keretek között Csenger Tibor, Nyitra megye alelnöke, illetve a város polgármestere, Juhász András vont fel a magyar és a zselízi zászlót.

Az elesett hősök emlékére díszőrséget állt az oroszok Hadtörténeti Múzeum két hagyományörzője, akik díszlövéllel is tisztelegtek. Történelmi visszatekintésében Babucs Zoltán hadtörténész éles precizitással mutatott rá a zselízi történetekre és kötődésekre, rekonstruálva a helyi eseményeket. A széllel játszó



trikolor a pózna tetején sokak szemébe csalt könnyeket.

Ezt követően a művelődési otthonban Boráros Imre és társulata mutatta be Csáky Pál *Hit és illúzió* című darabját. Az európai parlamenti képviselő köszöntőjében

megemlékezett az 1956-os magyar forradalomról is, rámutatva, hogy bármilyen nehézségeket is kellett átvészelnünk a 20. század folyamán az itt élőknek, az egészséges önértékelésünk és jellemünk mindig átgátította a vészterhes időkön, akkor is, amikor egy-egy döntésünk következményei nem úgy sikerültek, mint azt képzeltük. Ám ez a szilajság tette lehetővé, hogy megannyi kálvária után máig itt élhetünk ezeréves szülőföldünkön.

Csonka Ákos

Zselízi zenészek a siker útján

Az M-Vocal együttes alig egy éve alakult, de e rövid idő alatt a háromtagú zenekar rendkívül sok sikert könyvelhetett el. A villámgyorsan növekedő hírneve magát az együttest is meglepte.

Mindhárom alapító tagja tapasztalt zenész, akik 2017 októberében álltak össze. Klimó Gyula, a Zselízi Franz Schubert Művészeti Alapiskola igazgatója, ezt megelőzően az M&M Trió együttes vezetője, Szusztor Ernő és Šarik Gábor néhány hónap alatt bizonyos értelemben többet értek el, mint több előző évben összességében. A mulatós zenét játszó formáció szerepelt a magyar Muzsika TV-ben, több alkalommal játszottak stúdióban, és felléptek a régió sok községében. „Játszottunk különféle rendezvényeken, többek között jótékonysági bálakon Pozsonyban, Budapesten, Bécsben a magyar orvosok bálján, de Zseliz környékén is sok helyen, és a városban is, ahol felléptünk pl. a városi napokon. Ajánlatot kaptunk arra, hogy CD-t vehetünk fel, amely előreláthatólag a jövő évben jelenik meg. November végére újabb tévés stúdió-meghívásunk van” – mondja Klimó Gyula, az együttes vezetője, aki maga is kellemesen meglepődött azon, hogy a trió tagjai érett zenészkorukban is gyors és váratlan sikereket aratnak.



További elismerést jelentett számukra, hogy az egyik szereplésükön, amikor a Karthágó együttes Requiem c. számát adták elő, spontán módon csatlakozott hozzájuk az éppen jelen levő Szigeti Ferenc, aki az együttes egykori frontembere volt. Közös szereplésükről, amely nyomán a Karthágó legendás zenészevel szoros barátság kötődött, készült egy videofelvétel, mely megtekinthető a zenész és az egykori M&M Trió új formációja által is használt facebook-oldalán. (ik)

Magas rangú elismerés a garmmikolai monográfiának

A Mikulčan polgári társulás októberben nem mindennapi sikert könyvelhetett el, miután a *Szlovák Krónika 2018* országos versenyen Garmmikola község monográfiájával különdíjban részesült. A kétevente szervezett rendezvény célja a kulturális és társadalmi örökség megőrzése községi, önkormányzati, harmadik szektorbeli vagy magánszemélyek által szerkesztett krónikák és monográfiák által. Idén a verseny 10. évadját tartották, amelybe 33 krónikát és 59 monográfiát neveztek be. Ebből 10 krónika és 14 monográfia nyert díjat.

A Nemzeti Művelődési Központ, Szlovák Nemzeti Könyvtár, Szlovák Nemzeti Múzeum, valamint a Szlovákia Városok és Múzeumok Társulása által szervezett versenyen az év elején megjelent mikulai kiadvány a Tudományos-ismeretterjesztő monográfia a hagyományos népi kultúra fejlesztéséért kategóriában nyert különdíjat. A Mikulčan polgári társulás tagjai október 19-én, Túróc-szentmártonban vették át a díjat.

„Ezúton is köszönetet mondok mindenkinek, aki bármilyen módon hozzájárult a csodálatos monográfiához. A siker az ő fáradhatatlanságuk és elhivatottságuk eredménye. Külön köszönet jár az egyes fejezetes szerzőinek: Eva Bešinovánek, Peter Kerestešnek, Vladimír Smetanának, Anna és Alena Smetanovánek, Vincze Lászlónak, a szerkesztő Novák Margarétának és Tóth Péternek, a grafikai szerkesztő Faragó Mariannának, valamint polgári társulásunk fáradhatatlan tagjainak: Plizga Sylviának és



Ladislav Uhliarnak” – jelentette ki a díj átvétele után Ivan Pál, a polgári társulás elnöke.

(ik)



Zselízáról és Franz Schubertől Budapesten

Október elején a Magyar Művészeti Akadémia Schubert-emlékrendezvényt szervezett, amelynek vendégei közt a zselízi Horváth Géza is ott volt, aki egy kerekasztal-beszélgetésen vett részt. Kérdéseinkre válaszolva beszámolt a rendezvényről és a Schubert-emlékévről.

Október 8-án és 10-én részt vettél a „Schubert 200” rendezvényen a Pesti Vigadóban. Ki szervezte, milyen alkalomból, és mi volt a szereped?

– A két estényi múltidézés a Magyar Művészeti Akadémia Zeneművészeti Tagozata rendezte. Ahogy a címből sejthetjük, egy 200 évvel ezelőtti időpontra, tehát arra az évre emlékeztünk, amikor Franz Schubert először járt Zselízen. Engem beszélgetőpartnernek hívtak meg. Ennek az volt az előzménye, hogy 2017 nyarán Zselíre látogatott Javorka Ildikó, zselízi énekművészünk néhány tanára, akik arra kértek, hogy mutassam be nekik azokat a zselízi helyszíneket, amelyek valamilyen módon a zeneszerző emlékéét őrzik. Eredetileg csupán az október 8-ai (hétfői esti) rendezvényen lett volna szerepem, de látva azt, hogy még számos mondanivalóm maradt, Olsvay Endre zeneszerző, a rendezvény moderátora arra kért, vállaljam el a szerdai szereplést is.

Csak beszélgetésből állt a megemlékezés? Vagy elhangzottak Schubert-művek is?

– A rendezvény nagyjából fele-fele arányban épült fel beszélgetésből és Schubert-művek előadásából. Fontos tudni, hogy kizárólag Zselízen írt vagy Zselízzel összefüggésbe hozható művek csendültek fel nem akármilyen kvalitású művészek előadásában. Lenyűgöző volt emberközelből és „élőben” hallani Lantos István Kossuth-díjas, Kemenes András és Alsászy Gábor zongoraművészek játékát. Halmai Katalin és Tatai Nóra énekművészek azt is éreztették velünk, hogy Esterházy Mária és Karolina miképp énekelhette két évszázaddal ezelőtti Schubert dalait. (Vagy inkább Liedjeit, hiszen a Lied azért nem ugyanaz, mint a dal.) A spontán beszélgetésben Olsvay Endre, Domokos Mária és Domokos Zsuzsanna Szabolcsy-díjas zenetörténészek voltak a partnereim. Kihangsúlyozom a „spontán” jelzőt. Ugyanis annak ellenére, hogy valamennyien több oldalnyi szakmai jegyzettel és szakirodalommal ültünk asztalhoz, ritkán tekintettünk bele: többnyire csak akkor, amikor egy-egy idézetet igyekeztünk pontosan reprodukálni. Nem egyszer egymás kezéből kikapva a mikrofont fűztünk hozzá megjegyzéseket az elhangzottakhoz.

Hogyan értékeled az egész rendezvényt?

– Nagyszerű és egyedi rendezvény volt! Én még sohasem hallottam élőben ennyi Zselízen komponált Schubert-művet egy helyen. Zselízi tapasztalataimból kiindulva arra számítottam, hogy harminc-negyven érdeklődő előtt fogunk beszélni. Ezzel szemben hétfőn

majdnem teltház, szerdán pedig a Pesti Vigadó zsúfolásig megtelt Makovecz terme fogadott bennünket. A közönség összetétele sem lehet másodlagos az előadó számára: az őszinte érdeklődőkön kívül számos zenei szakember és művész volt kíváncsi a múltidézésre. Már a szervezés során felhívták a figyelmemet, hogy az érdeklődők többsége rengeteget tud Schubertől és műveiről, de Zselízáról annál kevesebbet. Ezért – természetesen – beszélnem kellett például a zeneszerző első zselízi szállásáról, az ispánlakról is, amelyet – sajnálatos módon – a hetvenes években lebontottak. A beszélgetést illusztráló prezentáció képeinek vetítésekor tapasztaltam: a legnagyobb érdeklődést épp az váltotta ki, hogy milyen volt ez a ház, és hogy mi került a helyére. Valódi megrökönyödést váltott ki, amikor megmutattam, hogy milyen nagyszerű Schubert-mellszobrot loptak el vandál módon a zselízi parkból színesfémtolvajok. Jó volt hallani, hogy beszélgetőpartnereim is hangsúlyozták: mennyire fontos, hogy lebontsuk a zeneszerző életére telepedett hamis, szentimentális legendákat, hiszen ezekre semmi szükség: a zselízieknak ezek nélkül is van mire büszkének lenniük, elvégre a négykezes zongoradarabok komponálását az is motiválta, hogy ezek a darabok nagyszerűen alkalmasak voltak a grófkisasszonyok zongoratanításához. Nagy ötletnek tartom, hogy a műsorba bekerült Schubert D 619-es jegyzékszámú, Zselízen komponált Sing-Übungen (Énekgyakorlatok) című műve. Ugyanis ez a mű „csupán” egy

van. Ugyanakkor aggasztó, hogy milyen sok ostobaság hangzik el. Még ma is fertőznek az alaptalan, hamis legendák. Hiába mondjuk el számtalanszor, hogy a Die schöne Müllerinnek semmi köze a tergenyei molnárlányhoz/molnárnéhez, hogy Schubert nem Zselízen írta az Ave Mariát, hogy Karolina nem volt szerelmes Schubertbe, ezek a butaságok ma is rendre szóba kerülnek. Pedig nemcsak a nemzetközi hírű Schubert-kutatók (Otto Erich Deutsch, Hans Dieter Kiemle, Ernst Hilmar), hanem a helyi kutatóink is (elsősorban Zuzana Vitálová és Kovács Károly) óvtak bennünket attól, hogy szentimentálisan ábrázoljuk a zeneköltőt. Láttam egy ceruzarajzot: Schubert kottapapírral a kezében, egy tuskón ülve hallgatja az erdőben éneklő/táncoló cigányokat. Ilyen biztosan nem volt! De még azt is hitetlenkedve hallgatom, amikor azt állítják, hogy Schubert itt ismerkedett meg a magyar népzenevel. Népzenevel biztosan nem. Legfeljebb a verbunkos dallamokkal. De ma már tudjuk, hogy ilyet valószínűleg nem itt hallott először, hanem Bécsben. Itt legfeljebb a „helyszelleme” készítette arra, hogy az egyik legsikerültebb divertimentóját a „magyar” (vagy inkább „magyaros”) jelzővel illesse.

Milyen alkalomból tudunk legközelebb emlékezni a zeneszerzőre?

– Legközelebb november 24-én, szombaton, a kastélyban. De nekünk, zselízieknak, mindig kell találnunk alkalmat az emlékezésre. Egyébként négy év múlva, 2022-ben emlékezünk majd a zeneszerző születésének 225.



kétszólamú, szöveg nélküli beéneklő gyakorlat Mária (szoprán) és Karolina (alt) hangjára. Ám aki ezt hallotta, megbizonyosodhatott róla, hogy a grófkisasszonyok valódi énekművészek voltak.

Hogyan látod a 2018-as Schubert-emlékévet Zselízen és városunkon kívül?

– Nagyon jó, hogy Zselízen idén számos alkalommal emlékeztek Schubertre. Nekem kellemetlen, hogy ezek egyikén sem tudtam ott lenni. De hallottam a pozitív visszhangokat. Jó, hogy Schubertnek nálunk már kultusza

évfordulójára, két évvel később arra, hogy Schubert 200 évvel ezelőtt járt másodszor is Zselízen. A zselízi Franz Schubert Vegyeskar a Zselízi Hangok polgári társulással belátható időn belül egy olyan CD-t készül fölvenni, amelyen nem csupán kórusművek szerepelnének, hanem zongoradarabok, Schubert-dalok, kamaraművek is – kizárólag zselízi (vagy zselízi származású) művészek előadásában.

Köszönöm a beszélgetést.

Levicky László

A 2018. november 10-i helyhatósági választások eredményei

Választási körzet	1	2	3	4	5	6	7	8	Összesen
----- Polgármesterjelöltek	Svodov 24	SNP 93	Mierová 67	SNP 2	Mierová 40	Mierová 40	Komenského 1	V. Dvor 12	
Választók/szavazatok	304/161	605/281	1 028/473	1 299/464	868/398	644/306	1 026/461	118/38	5 892/2582
1 Kamil Halgaš	5	15	29	65	27	27	31	4	203
2 Ondrej Juhász, Ing.	124	218	379	322	323	232	386	31	2 015
3 Marianna Šedivá, Ing.	32	48	65	77	48	47	44	3	364

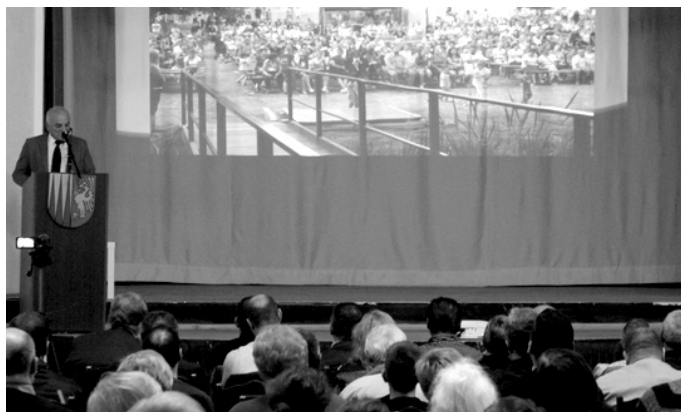
Választási körzet	1	2	3	4	5	6	7	8	SPOLU
Képviselőjelöltek	Svodov 24	SNP 93	Mierová 67	SNP 2	Mierová 40	Mierová 40	Komensk. 1	V. Dvor 12	
20 Ladislav Sokol	75	105	188	232	182	118	219	13	1 132
9 Pavel Ivan	67	199	170	153	171	125	186	8	1 079
4 Tibor Csenger, Ing.,	31	93	214	203	165	119	198	12	1 035
17 Pavel Polka	58	107	181	174	180	134	184	9	1 027
11 Marek Kepka, Mgr.	30	74	184	197	155	101	187	12	940
19 Norbert Rák	35	120	169	182	151	104	156	11	928
10 Estera Juhászová	45	83	172	175	142	106	187	15	925
1 Ludovít Baka, Ing.,	19	96	162	170	138	90	184	9	868
13 Kazimír Kovács, Ing.	38	86	172	187	126	84	157	8	858
6 Ákos Csonka, Mgr.	27	61	162	185	131	96	156	13	831
15 Miroslav Kriška	47	100	143	152	144	92	138	10	826
22 Marianna Šedivá, Ing.	69	89	117	144	114	98	116	8	755
16 Henrieta Kurucová, Ing.	113	82	90	116	90	70	105	3	669
5 Gabriela Cserbová	18	44	137	114	114	81	126	9	643
7 Miroslav Hasznos, JUDr., Ing.	42	127	90	106	93	56	98	9	621
21 Peter Szusztor, Mgr. art.	34	55	93	112	114	64	120	3	595
18 Andrea Puksová, Ing. arch.	16	44	118	125	83	67	135	6	594
3 Daniel Bellus, Mgr.	18	40	112	128	93	78	117	7	593
23 Norbert Šuchter	24	63	92	104	106	68	114	13	584
25 Alexander Tóth, Mgr.	53	56	78	102	79	59	84	3	514
12 Norbert Kotas	18	43	100	91	83	64	108	5	512
8 Pavol Hostačný, Mgr.	31	53	79	80	92	63	87	5	490
2 Róberta Barkóciová, Mgr.	36	36	80	80	71	52	95	1	451
14 Jaroslava Kováčsová, Mgr.	24	51	81	78	82	54	68	0	438
24 Jaroslav Tomek	14	22	40	50	42	40	50	2	260

Az önkormányzat számot adott tevékenységéről

Zseliz város önkormányzata úgy döntött, hogy egy lakossági találkozó keretében bemutatja a 2014–2018-as választási időszak számadását. A város tevékenységét, megvalósított és megkezdett projektjeit Juhász András polgármester tolmácsolásában ismerhette meg a lakosság, aki ezzel egyfajta jelentést is tett a város állapotáról a fényképek, dokumentumok és videók háttérvetítésével tarkított prezentációjában.

Az önkormányzati számadást október 27-én, szombaton Szódón, 28-án, vasárnap Garammikulán, 30-án, hétfőn pedig a zselízi művelődési otthonban mutatta be.

A találkozók viszonylag gyér látogatottsága és a gyenge vitakedv akár arról is árulkodhat, hogy az aprólékos prezentáció előre választ adott az esetleges kérdésekre, illetve hogy a lakosság tájékozottsága elégséges, a város fejlődése pedig annyira dinamikus, hogy a lakosok nem érzik szükségét, hogy őszi koraestüket prezentációkon töltsék. (šh)



Egyre időszerűbb a lakáskérdés

I→

Szélesebb körű vitát váltott ki annak a szerződésjavaslatnak az előkészítése, amely a munkásszálló átépítésével kialakítandó 19 lakás kivitelezői versenytárgyalásához szükséges. Ahogy a bevezetőben az építési osztály vezetője, Gubik Emese kijelentette, a munkásszálló átépítésének előkészületeivel a város már a választási időszak elejétől foglalkozik, ám bonyolult folyamatról van szó. A város jogásza ismertette a folyamat alapszerkezetét. A város eladja az ingatlant a versenytárgyalás győztesének, aki átépíti úgy, hogy bérlakásokat alakít ki, majd a felújított épületet a város visszavásárolja az építési minisztérium támogatásából és az Állami Lakásfejlesztési Alapból merített hitelből. Az objektum jelenlegi ára az értébecslés szerint 230 ezer euró, a visszavásárlás idejére becsült ár 750–800 ezer euró körül mozog. Az erre a célra juttatott támogatás mértéke 35%, a maradék összeg pedig hosszúlejáratú, kedvező kamatozású hitel a lakásfejlesztési alapból. Nyúl Péter jogász szerint az egész tranzakció kockázata abban rejlik, hogy nincs biztosíték a minisztériumi támogatás elnyerésére, holott a városnak kötelező érvényűen a használatbavétel után legfeljebb 34 hónappal vissza kell vásárolnia a felújított ingatlant. Másrészt viszont a város három egymást követő évben is kérvényezheti a támogatást, ezért nagy a valószínűsége, hogy sikerrel jár. A polgármester szerint a munkásszálló már évek óta üresen áll, miközben

a város deklarálta a lakosságnak, hogy valamilyen módon hasznosítja. A szerződések úgy állították össze, hogy a versenytárgyalást a szerződéskötés előtt bármilyen stádiumban megszüntetheti, és szükség esetén, amennyiben támogatási kérvénye egyszer sem jár sikerrel, a felújított objektumot el is adhatja. Miroslov Hasznos, az építési bizottság tagja hozzátette: a városközpont beépítésének és a munkásszálló átépítésének összehasonlításában is lát lehetőséget, a verseny győztese mindkét beruházást megvalósíthatná. A polgármester szerint egyelőre csupán egy vállalat, a nyitrai Dinamik Holding nyújtott be javaslatot az átépítésre. A testület jóváhagyta a javaslatot, majd jóváhagyta a városközpont többrendeltetésű beépítésének kivitelezőjére kiírt versenytárgyalás feltételeit. A testület egyetértett az építési telek eladásával azzal a kikötéssel, hogy a város legfeljebb 56 bérlakást vásárol majd vissza a kivitelezőtől, úgyszintén állami támogatásból és a lakásfejlesztési alapból merített hitelből.

A képviselő-testület jóváhagyta négy, egyenként 18–19 négyzetméteres, a Sládkovics utcai 12-emleletes toronyház melletti telek eladását 8,30 eurós négyzetméterenkénti áron. Ugyanakkor nem



hagyta jóvá a Garammikola kataszterében, a Mikolai és Patakpárti utca környékén található több telek egyszerű rendezésére irányuló javaslatot. Tudomásul vette a lakbérhátralékok helyzetéről és behajtásáról szóló beszámolót, a határozatok teljesítéséről szóló, valamint a városi rendőrség szeptemberi tevékenységéről szóló beszámolót és Marianna Šedivá képviselő lemondását az Eurospinn Kft. ellenőrző bizottságában betöltött tagságáról. (ik)

Sikeres monográfia, képviselői felvetés

A városi képviselő-testület 2014–2018-as választási időszaka utolsó, 52. ülésének általános vitája rövid és a megszokottól felszólalásokban szegényebb volt. Említésre méltó volt azonban Pavol Ivan vitafelszólalása, aki bejelentette a jelenlevőknek, hogy az év elején megjelent mikolai monográfia a Szlovák Krónika országos versenyen különdíjat kapott a tudományos és tudományos-népszerű monográfiák kategóriában. A Mikulčan polgári társulás tagjai a díjat októberben vették át a Túrőcszentmártonban megtartott ünnepélyes kiértékelésen.

Pavel Polka megállapította, hogy néhány, a képviselő-testületi ülésen elhangzott javaslatot sikerül megvalósítani, többet viszont nem. Pozitív példaként említette a gyalogátkelőhelyek megvilágítását, beteljesületlen javaslatként pedig azt, hogy a bevásárlóközpontban végül nem építettek szociális helyiségeket. Ebből az okból kifolyólag is javasolta, hogy a testület értékelje át, és esetleg valósítsa meg a piactéri nyilvános illemhelyek felújítását. (ik)



Kitisztították a temetőt

Az elfelejtett, fél évszázada használaton kívüli nagypusztai temető az elmúlt hetekben nagy változásokon esik át. A Zselízi Városi Hivatal vagyonkezelő és szolgáltató osztályának dolgozói néhány nap alatt megtisztították a temetőt a szeméttől, az elburjánzott növényzettől, így a lehetőségekhez mérten a hely visszanyerte méltóságát. Nem tudták azonban eltüntetni az idő múlásának nyomait, sok sírkő szétmállott, eldőlt, károsodott. Hasonló sorsra jutott a területen levő kis ravatalozó is. A temető nem merült teljesen a feledés homályába, néhány síron látni, hogy az utódok látogatják, gondozzák. Éppen az erről szóló információ vezetett oda, hogy a város cselekedett.

A nagypusztai temetőben a sírkövek tanúsága szerint a múlt század húszas éveitől a hatvanas évek végéig temetkeztek, az utolsó adat 1969-ből való. Úgy tartják, valamikor e városrészből egy utacska vezetett a temetőbe. Ez az út már nem létezik, ezért az utódoknak a kitakarított temető miatt érzett örömet beárnyékolja, hogy a sírkertet csak a szántóföldeken keresztül tudják megközelíteni. A fák nem nőnek az égig, ahogy a mondás tartja, az önkormányzat sem tud



minden gondot megoldani. Ám valószínűleg így is örömet szerzett a hozzátartozóknak az idei halottak napján a kitisztított temető látványa. (ik)



Tisztelt Polgártársak!

Köszönetet mondok mindannyiuknak, akik részt vettek a helyhatósági választásokon, és külön köszönöm a személyemre leadott 2015 szavazatot, amelyekkel támogatták választási célkitűzéseim megvalósítását. Azon leszek, hogy bizalmukat az elkövetkező négy évben is megőrizzem. **Juhász András, polgármester**

Októberi önkormányzati ülés Egyre időszerűbb a lakáskérdés

Sorrendben az 52., egyébként a választási időszak utolsó képviselő-testületi ülését október 26-án tartották a városi hivatal esketertmében. A napirend, a javasló bizottság, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő jóváhagyása után a képviselők megismerkedtek a városi iskolák és oktatási intézmények oktatási-nevelési eredményeiről szóló beszámolóval, amelyet a testület jóvá is hagyott. A tanügyi bizottság elnöke, Kepka Márk ismertette kollégáival a tanácsadó szerv legutóbbi ülésén történeteket. Néhány intézmény igazgatója indítványozta, hogy havonta tartsanak igazgatói tanácskozásokat. A szlovák alapiskola igazgatója a bizottsági ülésen felvetette, hogy amennyiben a parlament jóváhagyja az iskolások ingyenes étkeztetését, építési beavatkozásokra és létszámbővítésre lesz szükség az iskolai étkezdében. A magyar tannyelvű alapiskola igazgatója elmondta, hogy az ő esetükben csupán létszámbővítésre lenne ez esetben szükség. A polgármester megemlítette, hogy a művészeti alapiskola jelenlegi épületének átépítéséről és az intézmény költöztetéséről szóló találgatások túl koraiak. Elmondta: ez egy több éves folyamat, és fel sem merült az iskola bezárásának lehetősége, hiszen egy kiváló eredményeket elérő intézményről van szó. Juhász András szerint az objektum felújítása 1,3 millió eurót venne igénybe, amelynek jelen állás szerint egyharmadát lehetne pályázatból fedezni. Ezzel összefüggésben elhangzott, hogy a város az elmúlt választási időszakban több mint 4 millió euró támogatás szerzett az uniós alapokból.

A testület jóváhagyta a tűzijátékok és petárdák használatáról szóló, 2018/1 sz. általános érvényű rendeletet (ÁÉR), valamint a jövő évre érvényes ingatlanadóról szóló, 2018/2 sz. rendeletet, amely nem hozott változást az ideai állapothoz képest.



Egyértelmű támogatás a polgármesternek, három változás a testületben

November 10-én, szombaton a helyhatósági választások alkalmával polgármestert és képviselő-testületet választottunk magunknak a következő időszakra. Az 5892 választásra jogosult lakosból 8 választóköri körzetben 2622-an vettek részt a választásokon, ami 44,5 százalékos részvételi arányt jelent. Az érvényes szavazatok száma 2583 volt. A választásokat 29 megfigyelő felügyelte. Bár Zselizen a választási részvétel nem érte el az országos 48,67%-ot, sem pedig a kerületi 47,91%-os átlagot, az eredmények így is meggyőzőek voltak.

A polgármester-jelöltek megmérettetésében Juhász András bizonyult a legsikeresebbnek, mivel 2015 szavazatot szerzett, és biztosan megelőzte Marianna Šedivá (364 szavazat) és Kamil Halgašt (203 szavazat). Az ismételten megválasztott polgármester ezzel az eredménnyel egyértelmű, 78,04%-os támogatottságot szerzett, ami a szabad választások történetében egyedülálló eredmény. A második helyen befutó ellenfele 14,1 százalékot, a harmadik jelölt

7,86 százalékot szerzett.

A képviselő-választások nyomán csupán három személycsere történik majd a városi képviselő-testületben. Az új képviseleti szervnek a következő időszakban nem lesz már tagja Nagy Géza, aki nem is jelöltette magát, valamint Šuchter Norbert és Alexander Tóth. Helyettük Rák Norbert, Juhász Eszter és Csonka Ákos ül be a képviselői székbe. A képviselő-választásokon Sokol László érte el a legjobb eredményt, aki 1132 szavazatot gyűjtött be. Több, mint ezer szavazatot kapott még Ivan Pál (1079), Csenger Tibor (1035) és Polka Pál (1027).

Az elkövetkező négy évben a következő jelöltek foglalhatják el a képviselői székeket: 1. Sokol László (1132 szavazat), 2. Ivan Pál (1079), 3. Csenger Tibor (1035), 4. Polka Pál (1027), 5. Kepka Márk (940), 6. Rák Norbert (928), 7. Juhász Eszter (925), 8. Baka Lajos (868), 9. Kovács Kázmér (858), 10. Csonka Ákos (831), 11. Miroslav Kriška (826), 12. Marianna Šedivá (755).

(ik)